

การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ของการเรียนภาษาอังกฤษ ของนักเรียน
ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพการศึกษา เมื่อเรียน
กับครู และเมื่อเรียนจากโทรทัศน์

THE LIBRARY
COLLEGE OF EDUCATION
BANGKOK, THAILAND

ปริญญานิพนธ์

ของ

ชรรักษ์ชัย แจ่มฤกษ์แจ้ง

เสนอต่อมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต

๑๓ ธันวาคม ๒๕๑๓

การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ของการเรียนภาษาอังกฤษ ของนักเรียน
ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพการศึกษา เมื่อเรียน
กับครู และเมื่อเรียนจากโทรทัศน์

บทคัดย่อ

ของ

ชรรักษ์ชัย แจ่มฤกษ์แจ้ง

เสนอต่อมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต

๑๓ ธันวาคม ๒๕๑๓

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์ที่จะเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ของการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน เมื่อเรียนกับครู และเมื่อเรียนด้วยตนเองจากโทรทัศน์ว่าจะมีผลสัมฤทธิ์เท่ากันหรือไม่ นอกจากนี้ก็เพื่อจะทราบว่าครูและโทรทัศน์สามารถสร้างทักษะทางด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาอังกฤษให้กับนักเรียนได้เท่ากันหรือไม่

กลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษา ชั้นปีที่ ๑ ของวิทยาลัยครูพระนครศรีอยุธยา ซึ่งกำลังศึกษาวิชาภาษาอังกฤษบังคับ ๑ ในปีการศึกษา ๒๕๑๗ จำนวน ๖๐ คน ๓ กลุ่ม แต่ละกลุ่มมีนักเรียน ๒๐ คน เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลเป็นแบบทดสอบภาษาอังกฤษที่วัดความสามารถของนักเรียนตามทักษะที่เรียน สถิติที่ใช้ทดสอบความแตกต่างของคะแนนเฉลี่ยภาษาอังกฤษของนักเรียนแต่ละกลุ่ม คือ Mann-Whitney U-test

ผลของการวิจัยพบว่า การเรียนภาษาอังกฤษกับครู หรือเรียนด้วยตนเองจากโทรทัศน์ ได้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .๐๑

นอกจากนี้ผลการวิจัยยังปรากฏว่า การสอนด้วยครู หรือสอนด้วยโทรทัศน์ สร้างทักษะในการฟัง พูด อ่าน และเขียนได้เท่ากัน

A COMPARISON OF ENGLISH ACHIEVEMENT OF
STUDENT GROUPS TAUGHT BY A TEACHER
AND BY T.V.

ABSTRACT

BY

KHANCHAI JAMRERKJANG

Presented in partial fulfilment of the requirements
for the Master of Education Degree

Sri Nakhonwiroth University

December 13, 1974

The purpose of this study was to compare the English achievement of students taught by a teacher in the classroom and by a teacher on television. 60 students at Ayutthaya Teachers' College were randomly assigned to one control and two experimental groups. There were 20 students in each group.

English was taught to the control group by a teacher while the experimental group 1 observed the process via closed-circuit T.V., and the experimental group 2 viewed English T.V. programs taught by the same instructor.

After a 4-week-period of experimenting, each group was given an English achievement test. In analysing the data, the Mann-Whitney U-test was applied.

The result of this study indicated insignificant differences between the English achievement of the group instructed by the teacher and the groups instructed by T.V.

คณะกรรมการที่ปรึกษาประจำตัวนิสิตได้พิจารณาปริญญานิพนธ์ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับ
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาค้นคว้าหลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต ของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ได้

ศาสตราจารย์ ดร. ประธาน

ศาสตราจารย์ ดร. กรรมการ

๑๓ ธันวาคม ๒๕๑๓

ประกาศผลการ

ปริญญานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ เพราะผู้เขียนได้รับคำแนะนำ และความช่วยเหลือ อย่างดียิ่งจาก อาจารย์คมคาย จงเจริญสุข ประธานกรรมการ และ อาจารย์สุนันท์ กลโกสุม กรรมการที่ปรึกษา ทั้งสองท่านได้กรุณาให้ความช่วยเหลือ ทั้งในการสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย การวิเคราะห์ข้อมูล ตลอดจนการตรวจแก้ทางภาษา และอื่น ๆ ดังแนบจนจบ ผู้เขียนขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ด้วย

นอกจากนี้ ผู้เขียนขอขอบพระคุณ อาจารย์จันทิ รัตนสิน อดีตผู้อำนวยการวิทยาลัยครู พระนครศรีอยุธยา ที่ได้อนุญาตให้ใช้โทรศัพท์วงจรปิด ของวิทยาลัยเพื่อการวิจัย นายจิโรจน์ แจ่มฤกษ์แจ่ม ผู้ซึ่งได้ช่วยเหลือทำอุปกรณ์ วาดภาพประกอบ และ ถ่ายภาพโทรทัศน์ นายรัชชัย เมฆพยัคฆ์ ผู้ทำหน้าที่ถ่ายภาพ บันทึกภาพ และ ควบคุมการถ่ายภาพ พร้อมทั้งนักเรียน ป. ๑ ของวิทยาลัยครูพระนครศรีอยุธยา ซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่างในการทดลอง.

ขรรค์ชัย แจ่มฤกษ์แจ่ม

สารบัญ

บท	หน้า
๑ บทนำ	๑
ภูมิหลัง	๑
ความมุ่งหมายของการวิจัย	๔
สมมุติฐานในการศึกษาค้นคว้า	๔
ความสำคัญของการศึกษาค้นคว้า	๕
ขอบเขตของการศึกษาค้นคว้า	๕
คำนิยามศัพท์เฉพาะ	๕
๒ เอกสารและการวิจัยที่เกี่ยวข้อง	๖
ประเทศสหรัฐอเมริกา	๖
ประเทศแคนาดา	๗
ประเทศอังกฤษ	๘
ประเทศไนจีเรีย	๑๐
ประเทศญี่ปุ่น	๑๑
โทรทัศน์การสอนในประเทศไทย	๑๑
๓ วิธีดำเนินการวิจัย	๑๖
กลุ่มตัวอย่าง	๑๖
การจัดกลุ่มตัวอย่างเข้าทดลอง	๑๖
เนื้อหาที่ใช้ในการทดลอง	๑๖
ระยะเวลาในการสอน	๑๗
เครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง	๑๗

บท	หน้า
วิธีดำเนินการทดลอง	๑๘
การวิเคราะห์ข้อมูล	๒๐
๔ ผลการทดลอง	๒๑
สัญลักษณ์ต่าง ๆที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล	๒๑
ค่าสถิติพื้นฐาน	๒๑
๕ สรุปผลการทดลอง อภิปราย และข้อเสนอแนะ	๓๐
ความมุ่งหมายของการศึกษาค้นคว้า	๓๐
สมมุติฐานในการค้นคว้า	๓๐
กลุ่มตัวอย่าง	๓๐
เนื้อหาที่ใช้ในการทดลอง	๓๑
การดำเนินการทดลอง	๓๒
การวิเคราะห์ข้อมูล	๓๒
สรุปผลการทดลอง	๓๒
อภิปรายผลการทดลอง	๓๓
ข้อเสนอแนะ	๓๕
บรรณานุกรม	๓๖
ภาคผนวก	๔๐
ก. ตารางวิเคราะห์ข้อทดสอบ	๔๑
ข. เนื้อหาวิชาภาษาอังกฤษที่ใช้สอน	๔๖
ค. แบบทดสอบภาษาอังกฤษ	๕๐

บัญชีตาราง

ตาราง	หน้า
๑. กาสถิติพื้นฐานจากคะแนนของแบบทดสอบทั้งฉบับ	๒๓
๒. กาสถิติพื้นฐานจากคะแนนของแบบทดสอบ แยกตามทักษะ ของวิชาภาษาอังกฤษ	๒๓
๓. ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ย ของคะแนน ข้อทดสอบทั้งฉบับ	๒๔
๔. ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ย ของคะแนน การทดสอบการฟัง และออกเสียง (Pronunciation)	๒๕
๕. ผลการทดสอบรายเฉลี่ย ของคะแนนการทดสอบการฟัง เพื่อจับใจความ (Listening Comprehension)	๒๖
๖. ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ย ของคะแนน การทดสอบโครงสร้างภาษาอังกฤษ (English Structure)	๒๗
๗. ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ย ของคะแนน การทดสอบคำศัพท์ (Vocabulary)	๒๘
๘. ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ย ของคะแนน การทดสอบการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ (Reading Comprehension)	๒๘

ตาราง

หน้า

๕	ผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบการฟัง และออกเสียง (Pronunciation)	๕๓
๑๐	ผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบฟัง และจับใจความ (Listening Comprehension)	๕๖
๑๑	ผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบการใช้โครงสร้างภาษาอังกฤษ (English Structure)	๕๓
๑๖	ผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบการใช้คำศัพท์ (Vocabulary)	๕๔
๑๓	ผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบการอ่าน และจับใจความ (Reading Comprehension)	๕๕

บทที่ ๑

บทนำ

บทนำ

มนุษย์มีชีวิตอยู่ในสังคมที่สภาพแวดล้อมมีการเปลี่ยนแปลงตลอดเวลา ด้วยเหตุนี้ในปัจจุบัน ปัญหาทางการศึกษาที่นักวิชาการกำลังเผชิญอยู่ จึงแตกต่างกับปัญหาซึ่งเป็นอุปสรรคในการจัดการศึกษาในสมัยก่อน ๆ (เอกวิทย์ ณ ถลาง, ๒๕๑๕ : ๔๕ - ๖๐) นักวิชาการหลายท่านได้รวบรวมปัญหาของการศึกษาในปัจจุบัน ซึ่งพอสรุปได้ดังนี้

๑. การเพิ่มจำนวนอย่างรวดเร็วของประชากร ปัจจุบันทั่วโลกต่างประสบกับปัญหาการเพิ่มจำนวนของประชากร อันเป็นสาเหตุทำให้รัฐไม่สามารถจัดการศึกษาให้กับประชาชนได้อย่างเพียงพอ และทั่วถึง ในอนาคตจำนวนเด็กที่ไม่เข้าเรียนจะยิ่งเพิ่มมากขึ้นทุกปี ประเทศไทยเป็นประเทศหนึ่งซึ่งประสบปัญหานี้ (กอ สวัสดิ์พิพัฒน์, ๒๕๑๕ : ๔๗)

จากรายงานของกรมสามัญศึกษา (กรมสามัญศึกษา, ๒๕๑๖ : ๓) ทำให้เห็นว่าเนื่องจากการเพิ่มจำนวนของนักเรียนที่เรียนในระดับ ม.ศ. ๓ ทำให้เกิดปัญหาจำนวนนักเรียนที่ไม่สามารถเข้าเรียนต่อในระดับสูงมากขึ้นทุกปี ดังนี้

	ปี ๒๕๑๒/๒๕๑๓	ปี ๒๕๑๓/๒๕๑๔	ปี ๒๕๑๔/๒๕๑๕
จบชั้น ม.ศ. ๓	๑๐๘, ๘๐๖	๑๑๔, ๗๕๗	๑๒๕, ๕๘๑
เรียนต่อ	๕๐, ๓๘๕	๕๗, ๑๖๑	๑๐๗, ๕๖๔
ไม่ได้เรียนต่อ	๑๘, ๘๖๑	๑๗, ๖๓๖	๒๑, ๕๘๓

และจากการวิจัยของ วิลเลียม แพลท (Platt, William T., 1964 : 20) เกี่ยวกับความต้องการกำลังคนของประเทศไทย ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๐๗ จนถึง พ.ศ. ๒๕๒๓ โดยอาศัยข้อมูลจากอัตราการขยายตัวของพลเมืองตามแผนพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศ และการสำรวจแรงงาน คาดหมายว่าในปี พ.ศ. ๒๕๓๓ ประเทศไทยจะมีพลเมืองประมาณ ๕๐ ล้านคน ในจำนวนนี้จะเป็นผู้ที่อยู่ในวัยศึกษา (๕ - ๑๕ ปี) ประมาณ ๑๕.๕ ล้านคน แต่ขณะนั้นรัฐบาลสามารถจัดการศึกษา

ให้ได้ประมาณ ๒.๒ ล้านคนเท่านั้น

๒. ความต้องการกำลังคนเพื่อพัฒนาประเทศ การศึกษาเป็นองค์ประกอบสำคัญในการพัฒนากำลังคน อันเป็นการสร้างบูรณาการทางการเมือง ความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ และความมั่นคงของสังคม ซึ่งเป็นรากฐานของการพัฒนาประเทศ ประเทศไทยเป็นประเทศที่กำลังพัฒนาจึงอยู่ในสภาพที่กำลังต้องการบุคคลที่มีคุณภาพอย่างรีบด่วน ด้วยเหตุนี้สิ่งต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับการศึกษาไม่ว่าจะเป็นอาคาร สถานที่ การเรียนการสอน จะต้องได้รับการแก้ไขปรับปรุง และขยับขยายให้ดีขึ้นทันกับความต้องการของประเทศเช่นกัน (วีรยุทธ วิเชียรโชติ, ๒๕๑๖ : ๕๔ - ๖๕)

๓. ความก้าวหน้าของวิทยาการต่าง ๆ อย่างรวดเร็ว ความรู้ใหม่ ๆ โดยเฉพาะทางด้านวิทยาศาสตร์ และประยุกต์วิทยาเปลี่ยนแปลงทุก ๕ - ๗ ปี ดังนั้นความรู้ที่นักเรียนได้รับระหว่างที่เรียนในโรงเรียนเริ่มจะล้าสมัย เมื่อนักเรียนจบการศึกษา จึงจำเป็นต้องหาวิถีทางที่จะให้การศึกษาดูแลเร็วยิ่งขึ้น (ลีปนันท เกตุทัต, ๒๕๑๕ : ๑๓)

ด้วยสาเหตุของปัญหาข้างต้น นักการศึกษาจึงพยายามแสวงหาวิธีการให้การศึกษาล้ำสมัย และส่วนใหญ่หันมาสนใจการใช้สื่อมวลชนเพื่อการศึกษา เช่น โทรทัศน์ วิทยุ ภาพยนตร์ เป็นต้น ซึ่งเป็นการนำความเจริญทางด้านประยุกต์วิทยาเข้ามาเกี่ยวข้องกับการศึกษาใหม่มากขึ้น (ถอ สวัสดิ์พาณิชย์, ๒๕๑๔ : ๒๕) และสิ่งประจักษ์ที่นักวิชาการให้ความสนใจมากที่สุดคือ โทรทัศน์ เชื่อกันว่าโทรทัศน์จะมีบทบาทในการช่วยแบ่งเบาภาระในเรื่องของการจัดการศึกษาได้มาก (วิจิตร ตรีสุธาน, ๒๕๑๕ : ๒๕) ได้มีการทดลองใช้โทรทัศน์และกล่าวถึงประโยชน์ของโทรทัศน์ต่อการศึกษาดังต่อไปนี้

๑. การสอนโดยใช้โทรทัศน์ประหยัด ภาควิชาการทดลองใช้โทรทัศน์ เพื่อการศึกษาซึ่งใช้เวลาไม่ต่ำกว่า ๑๕ ปี นักการศึกษา และผู้บริหารทางการศึกษาของอเมริกาพบว่า โทรทัศน์ใช้สอนคนได้มากอย่างไม่จำกัดจำนวน และค่าใช้จ่ายรายหัวของผู้เรียนถูกกว่าค่าใช้จ่าย ซึ่งใช้ในการให้การศึกษาระบบปัจจุบัน (Costello, Lawrence F. and George N. Gordon ๑๙๖๔ : ๓๓)

๒. บทเรียนทางโทรทัศน์สามารถนำเอาผู้มีความรู้และมีความสามารถในการสอนที่ดี ซึ่งมีจำนวนน้อย สอนบทเรียนแก่ผู้เรียนจำนวนมากได้อย่างทั่วถึง โดยเฉพาะในการสอน

ภาษาต่างประเทศ ผู้จัดสามารถนำเจ้าของภาษามาสอน และแสดงการใช้ภาษาในสภาพที่เป็นจริง ซึ่งทำได้ง่ายกว่าการสอนในชั้นเรียนธรรมดา (Educational Policies Commissions, 1958 : 91)

๓. โทรทัศน์สามารถรวบรวมวัสดุทัศนอุปกรณ์ชนิดต่าง ๆ เข้ามาอยู่ในบทเรียนหนึ่ง ๆ ได้ เช่น ตัวอย่างของจริง เครื่องมือทางเทคนิค (Adams, John C. and his Staff, 1958 : 12) และแม้แต่การแสดงซึ่งครูมักไม่ใช้ประกอบการสอนในชั้น ทั้งนี้เพราะสิ้นเปลืองค่าใช้จ่าย และเวลามาก (The Canadian Broadcasting Corporation, 1965 : 3 - 44) แต่การทำบทเรียนทางโทรทัศน์ ครูสามารถบันทึกการแสดงต่าง ๆ ไว้ได้ เช่น การแสดงหุ่นกระบอก ฉากการแสดงละครตอนประวัติศาสตร์ การแสดงประกอบบทสนทนา เป็นต้น สิ่งเหล่านี้ล้วนเป็นประโยชน์ต่อการศึกษทั้งสิ้น (Cosstellio, Lawrence F. and George M. Gordon, 1965 : 33) โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการสอนภาษาต่างประเทศ โทรทัศน์สามารถแสดงการใช้ภาษาในสภาพและสถานการณ์จริง ๆ (Huebener, Theodore, 1962 : 102)

๔. ผู้สอนมีเวลาเตรียมบทเรียนเป็นอย่างดี ทั้งนี้เพราะสามารถทำบทเรียนทางโทรทัศน์ไว้ล่วงหน้า จึงมีเวลาแก้ไขข้อบกพร่องได้ (Educational Policies Commissions, 1958 : 91)

องค์การสหประชาชาติและองค์การศึกษามหาวิทยาลัยและวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติตระหนักถึงความสำคัญของสื่อมวลชนว่าเป็นรากฐานของการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม จึงเชิญชวนประเทศสมาชิกให้ใช้สื่อมวลชนเพื่อการศึกษา และได้เสนอแนะประเทศสมาชิกรวมโครงการพัฒนาสื่อมวลชนเข้าไว้ในแผนการพัฒนาเศรษฐกิจด้วย ดังนั้นรัฐบาลไทยจึงได้แต่งตั้งคณะกรรมการประสานงานวิทยุกระจายเสียง และโทรทัศน์เพื่อการศึกษาแห่งชาติขึ้น เมื่อวันที่ ๒๗ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๑๓ โดยจะจัดเพื่อการศึกษาสำหรับเด็กก่อนวัยเข้าเรียน นักเรียนชั้นประถม มัธยม สายสามัญ และสายอาชีพ นอกจากนั้นจะจัดเพื่อให้ความรู้แก่ครูประจำการ และเพื่อจัดปัญหาการไม่รู้หนังสือของพลเมือง

สำหรับในสถาบันฝึกหัดครู กรมการฝึกหัดครูได้เริ่มคิดตั้งโทรทัศน์วงจรปิดให้กับวิทยาลัยครูหลายแห่ง ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๑๕ ทั้งนี้โดยมุ่งหวังว่าจะช่วยปรับปรุงการเรียนการสอน และผลิตครูให้มีความรู้เพิ่มขึ้น (กรมการฝึกหัดครู, ๒๕๑๓ : ๙๖)

จะเห็นว่าโทรทัศน์เริ่มมีบทบาทสำคัญในการศึกษาของประเทศไทย และยิ่งจะเพิ่ม
ความสำคัญขึ้นเรื่อย ๆ ผู้วิจัยจึงมีความสนใจที่จะทดลองใช้โทรทัศน์สอนภาษาอังกฤษแก่นักเรียน
ในระดับประกาศนียบัตร วิชาการศึกษา การที่เลือกวิชาภาษาอังกฤษก็เพราะวิชานี้เป็นวิชาสำคัญ
วิชาหนึ่งในหลักสูตรของกรมการฝึกหัดครู และนอกจากนี้ยังเป็นภาษาต่างประเทศภาษาเดียวที่มี
การสอนอย่างกว้างขวางทั่วประเทศ

ความมุ่งหมายของการวิจัย

๑. เพื่อศึกษาผลแตกต่างระหว่างการเรียนภาษาอังกฤษจากโทรทัศน์วงจรปิด และ
การเรียนจากครู
๒. เพื่อศึกษาประโยชน์ในการใช้โทรทัศน์สอนภาษาอังกฤษ
๓. เพื่อศึกษาปัญหาและแนวทางที่จะแก้ไขปรับปรุง การใช้โทรทัศน์สอนภาษาอังกฤษ
๔. การวิจัยครั้งนี้เป็นการทดลองนำเอาโทรทัศน์เข้ามาสอนภาษาอังกฤษ ซึ่งอาจเป็น
แนวทางในการแก้ปัญหาทางการศึกษาอีกอย่างหนึ่ง

สมมติฐานในการศึกษาครั้งนี้

๑. การเรียนภาษาอังกฤษกับครู กับ การเรียนด้วยวิธีสังเกตการสอนของครูในขณะที่
สอนนักเรียนกลุ่มอื่น โดยผ่านโทรทัศน์วงจรปิด จะมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากัน
๒. การเรียนภาษาอังกฤษกับครู กับ การเรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์วงจรปิด จะมี
ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากัน
๓. การเรียนภาษาอังกฤษ ด้วยวิธีสังเกตการสอนของครูในขณะที่สอนนักเรียนกลุ่มอื่น
โดยผ่านโทรทัศน์วงจรปิดกับการเรียนภาษาอังกฤษจากบทเรียนทางโทรทัศน์ จะมีผลสัมฤทธิ์
ทางการเรียนเท่ากัน
๔. การเรียนภาษาอังกฤษกับครู เรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์ หรือเรียนด้วยการ
สังเกตการสอนของครูในขณะที่สอนนักเรียนกลุ่มอื่น สร้างทักษะทางด้านการฟัง อ่าน
และเขียนได้เท่ากัน

ความสำคัญของการศึกษาค้นคว้า

๑. การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ จะช่วยให้ทราบถึงประโยชน์และปัญหาของการใช้โทรทัศน์สอนภาษาอังกฤษ ซึ่งอาจจะเป็นแนวทางปฏิบัติสำหรับผู้ที่ใช้อุปกรณ์นี้สอนภาษาอังกฤษ
๒. การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ เป็นการนำเอาเทคโนโลยีสมัยใหม่มาใช้ ซึ่งอาจจะเป็นแนวทางในการปรับปรุงคุณภาพ การเรียนการสอนภาษาอังกฤษ
๓. ผลของการศึกษาค้นคว้า อาจจะเป็นข้อเสนอแนะในการใช้โทรทัศน์แก้ปัญหาทางการศึกษา เช่น การขาดแคลนครู จำนวนนักเรียนมีมากเกินไป เป็นต้น
๔. การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ จะเป็นแนวทางในการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับวิธีสอนภาษาอังกฤษในอนาคตต่อไป

ขอบเขตของการศึกษาค้นคว้า

๑. การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ เป็นการ เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน ๓ กลุ่ม คือ
 - กลุ่มที่ ๑ เรียนภาษาอังกฤษกับครู
 - กลุ่มที่ ๒ เรียนภาษาอังกฤษจากบทเรียนทางโทรทัศน์
 - กลุ่มที่ ๓ เรียนภาษาอังกฤษด้วยการสังเกตการสอนของครูในขณะที่สอนนักเรียนกลุ่มอื่น โดยผ่านโทรทัศน์วงจรปิด
๒. การศึกษาค้นคว้า จะทำกับนักเรียนฝึกหัดครูระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาปีที่ ๑ ของวิทยาลัยครูพระนครศรีอยุธยา จำนวน ๒๐ คน ซึ่งกำลังศึกษาวิชาภาษาอังกฤษบังคับ ๑ อยู่ ในภาคเรียนที่ ๑ ปีการศึกษา ๒๕๑๗

คำนิยามศัพท์เฉพาะ

๑. การเรียนภาษาอังกฤษกับครู หมายถึง การเรียนภาษาอังกฤษในห้องเรียน ซึ่งมีครูเป็นผู้สอน

บทที่ ๒

เอกสารและการวิจัยที่เกี่ยวข้อง

การศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับการสอนบทเรียนทางโทรทัศน์ได้ทำกันมาเป็นเวลานานในหลายประเทศ ถึงผลของการวิจัยดังนี้

ประเทศสหรัฐอเมริกา

สหรัฐอเมริกา (Gordon, George N., 1965 : 40 - 45) เริ่มให้ความสนใจในเรื่องโทรทัศน์กับการศึกษาอย่างจริงจัง ภายหลังเมื่อสงครามโลกครั้งที่ ๒ สิ้นสุดลง การส่งรายการโทรทัศน์เพื่อการศึกษาเริ่มเมื่อปี ค.ศ. ๑๙๕๑ โดยสถานีโทรทัศน์ F.C.C. (Federal Commissions Communication) ได้จัดทำรายการขึ้น ทั้งนี้ได้รับเงินอุดหนุนจากรัฐบาลและประชาชน

ในสมัยเริ่มแรก นักการศึกษาต่างสงสัยในคุณค่าของโทรทัศน์ในด้านการศึกษา แต่เนื่องจากการทดลองของสถานี F.C.C. ได้ผลเป็นที่น่าพอใจ สถานีโทรทัศน์อีกหลายแห่งจึงได้จัดทำบทเรียนทางโทรทัศน์ขึ้นบ้าง ในขณะนั้นมีสถานีโทรทัศน์ประมาณ ๔๕ แห่ง ได้ทดลองออกรายการเกี่ยวกับการศึกษา

ปัจจุบันการสอนทางโทรทัศน์เป็นที่นิยมอย่างกว้างขวาง สถานีโทรทัศน์เพื่อการศึกษา มีจำนวนมากขึ้น รัฐบาลกลางได้มีโครงการให้ทุนส่งเสริมเทคโนโลยีทางการศึกษาแห่งชาติ (Office of Education's National Center of Educational Technology) จัดตั้งสถานีโทรทัศน์เพื่อการศึกษาขึ้นอีก ๔๐ ถึง ๕๕ แห่งทั่วประเทศ ในปี ค.ศ. ๑๙๖๓ ถึง ๑๙๗๓ (A.V. News, 1973 : 25)

ในเดือนตุลาคม ๑๙๕๗ ดอกเตอร์ เอ็ดดิส เคิร์น (Dr. Edith Kern) (Cassier, Henry R., 1960 : 119 - 128) ได้ทดลองส่งรายการสอนภาษาฝรั่งเศสทางโทรทัศน์ สำหรับนักเรียนในระดับมัธยมศึกษาที่ฟิฟสเบอร์ก และฟิลาเดลเฟีย โดยให้ชื่อรายการว่า "เรียนภาษาฝรั่งเศส" (Learn French)

เมื่อเริ่มการทดลองในระยะแรก มีนักเรียนติดตามรายการเพียง ๑๕ ห้องเรียนเท่านั้น แต่เมื่อรายการนี้ดำเนินมาเป็นเวลา ๒ ปี มีโรงเรียนเข้ามาสมทบอีก ๕๐ แห่ง ซึ่งมีห้องเรียนมากกว่า ๑๐๐ ห้อง จำนวนนักเรียนที่เรียนบทเรียนทางโทรทัศน์เพิ่มขึ้นเป็น ๓,๕๐๐ ถึง ๔,๐๐๐ คน บทเรียนที่ใช้ในการสอนตลอดระยะเวลาดังกล่าวมีถึง ๑๕๑ บทเรียน

หลังจากการทดลองของเคิร์น ซึ่งได้รับความสำเร็จเป็นอย่างดี การสอนภาษาทางโทรทัศน์ได้รับความนิยมมากขึ้น ในปี ๑๙๕๔ สถานีโทรทัศน์หลายแห่งได้จัดรายการสอนภาษาทางโทรทัศน์สำหรับผู้ใหญ่ขึ้น ภาษาที่สอนทางโทรทัศน์มีหลายภาษา เช่น อังกฤษ รัสเซีย สเปน ฝรั่งเศส เยอรมัน เป็นต้น

ในเดือนเมษายน ๑๙๖๐ จอร์จ พิตแมน (Solaramor, Wilbur and his Staff, 1968 : 33) ผู้เชี่ยวชาญสอนภาษาอังกฤษชาวอเมริกัน ซึ่งทำงานให้กับหน่วยพัฒนาภาคพื้นมหาสมุทรแปซิฟิกใต้ (South Pacific Commission) ของอเมริกา ได้ทำการทดสอบการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้น ประถม ๕ - ๖ แห่งหมู่เกาะซามัว (Samoa) ซึ่งอยู่ทางตะวันตกเฉียงใต้ของฮาวาย เพื่อเปรียบเทียบผลการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนจากโรงเรียนที่สอนโดยครู กับโรงเรียนที่ใช้โทรทัศน์สอนเป็นส่วนใหญ่ ข้อทดสอบประกอบด้วยคำถาม ๔๖ ข้อ เป็นคำถามเกี่ยวกับการใช้ภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน ปรากฏว่า นักเรียนจากโรงเรียนที่ใช้โทรทัศน์สอน ทำข้อสอบได้เฉลี่ย ๖๓.๕ ข้อ แต่นักเรียนจากโรงเรียนที่ใช้ครูสอนโดยตรงทำได้เฉลี่ย ๓๓ ข้อ เท่านั้น รายงานนี้แสดงว่า การใช้โทรทัศน์สอนภาษาช่วยให้การเรียนมีประสิทธิภาพดีขึ้น

ประเทศแคนาดา

ประเทศแคนาดา (Miller, Lewis and his Staff, 1966 : 19 - 22) เริ่มมีการทดลองใช้โทรทัศน์ทางการศึกษา ในปี ๑๙๕๔ โดยสถานีโทรทัศน์ C.B.C. (Canadian Broadcasting Corporation) ร่วมมือกับหน่วยส่งเสริมการศึกษาทางอากาศแห่งชาติ (National Advisory Council on School Broadcasting) ในโตรอนโต ได้จัดทำบทเรียนทางโทรทัศน์ในระดับมัธยมขึ้น ปรากฏว่า การทดลองครั้งแรกได้ผลไม่เป็นที่น่าพอใจ จึงมีการทดลองอีกครั้งในปี ๑๙๕๖ การทดลองเริ่มในฤดูใบไม้ผลิ ครั้งนี้มีนักเรียนสนใจติดตามรายการถึง ๖๒,๔๕๐ คน รายการนี้แพร่ภาพในเขต ๑๐ จังหวัด โดยสถานีโทรทัศน์ ๒๕ แห่ง

ได้ทดลองใช้โทรทัศน์สอนในสถาบันการศึกษาในระดับต่าง ๆ ตั้งแต่ระดับเทศบาล ประถม มัธยม จนถึงระดับมหาวิทยาลัย

ในปี ๑๙๖๕ (Miller, Lewis and his Staff, 1966 : 20 - 22)

บริษัท ETAT (Educational Television Association of Toronto) ร่วมมือกับ บริษัท C.B.C. ได้จัดทำบทเรียนภาษาอังกฤษทางโทรทัศน์ ชื่อ "Let's Speak English" สำหรับผู้อพยพในแคนาดา ซึ่งไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาพูด บทเรียนนี้ส่งไปสอนทางโทรทัศน์ ใน ๕ จังหวัด คือ แคลกอรี่ (Calgary) เรจินา (Regina) เซาท์ดาตัน (Saskatoon) ลอนดอน (London) และออนตาริโอ (Ontario) บทเรียนนี้มีความยาวครั้งละ ๓๐ นาที และสอนติดต่อกับ ๗๒ ตอน

ในเดือนสิงหาคม ๑๙๖๖ หนังสือพิมพ์ได้รายงานผลของการเรียนว่า ร้อยละ ๔๕ ของ ผู้เข้าสอนสามารถทำข้อสอบได้ นับเป็นผลการเรียนที่ค่อนข้างไม่ดี และรายการนี้ถูกนำมา ทยอยออกในจังหวัดอื่น ๆ อีกหลายแห่ง

ประเทศอังกฤษ

ประเทศอังกฤษ (Gibson, Tony, 1970 : 178 - 202) เริ่มใช้โทรทัศน์สอนใน โรงเรียนตั้งแต่เดือนพฤษภาคม ๑๙๕๖ โดยสถานีโทรทัศน์ และวิทยุ BBC (British Broadcasting Corporation) ได้ทดลองส่งรายการผ่านโทรทัศน์วงจรปิดให้แก่โรงเรียน ๖ แห่ง การทดลองนี้ได้รับความร่วมมือจากกองวิทยุโรงเรียน (The School Broadcasting Council)

หลังจากการทดลองและการฝึกคนเพื่อการนี้โดยเฉพาะในวันที่ ๑๓ พฤษภาคม ถึง ๑๖ มิถุนายน ๑๙๕๗ สถานีโทรทัศน์ BBC ได้เผยแพร่โทรทัศน์เพื่อการศึกษาสู่สาธารณะ วิชาที่สอนเป็นวิชาในระดับมัธยมศึกษา ผู้ที่ให้ความสนใจติดตามรายการนอกจากนักเรียนแล้วยังมี ประชาชนอีกด้วย เมื่อรายการนี้ดำเนินไปถึงปี ๑๙๕๙ ประชาชนที่สนใจกับรายการเพิ่มเป็นจำนวน ถึง ๓๐๐,๐๐๐ คน วิชาที่สอนมีวิชาวิทยาศาสตร์ ภูมิศาสตร์ สังคม กฎหมาย ภาษาอังกฤษ และวรรณคดี รายการสอนเป็นรายการติดต่อกันทุกวัน วันละ ๒๐ - ๒๕ นาที หลังจากปี ๑๙๕๙

การส่งรายการโทรทัศน์เพื่อการศึกษาได้เปลี่ยนจากการทดลองมาเป็นการกระทำอย่างถาวร

ในปี ๑๙๖๓ ได้มีการนำเอาโทรทัศน์วงจรปิดเข้าไปใช้ในการศึกษาระดับวิทยาลัย และมหาวิทยาลัยมากขึ้น ในปี ๑๙๖๕ ได้มีการตั้งมหาวิทยาลัยทางอากาศเป็นครั้งแรก โดยอาศัยโทรทัศน์นี้เป็นสื่อกลางให้การศึกษา

ปัจจุบันสถานีโทรทัศน์ BBC และ NECTA (The National Educational Closed Circuit Television Association) เป็นสถานีสำคัญที่ผลิตรายการสำหรับการศึกษาทางโทรทัศน์ให้แก่ประชาชน และนักศึกษาในระบอบต่าง ๆ ของประเทศอังกฤษ

ในเดือนกันยายน ๑๙๖๒ (Houghton, William, Sir, 1968 : 30 - 42) มีการติดตั้งโทรทัศน์วงจรปิด ในโรงเรียนมัธยมหลายแห่งเป็นครั้งแรก โดยเฉพาะที่โรงเรียน Kid Brooke ได้สร้างบทเรียนภาษาอังกฤษทางโทรทัศน์ขึ้นเอง และไว้อสอนนักเรียน มัธยมต้นผลของการเรียนเป็นที่น่าพอใจเป็นอย่างยิ่ง

การใช้โทรทัศน์สอนภาษาในประเทศอังกฤษ ก็ตั้งแต่ในระดับประถมจนถึงชั้นอุดมศึกษา โดยเฉพาะในการสอนวรรณคดีอังกฤษ โทรทัศน์ช่วยให้นักศึกษาเข้าใจบทประพันธ์ต่าง ๆ ได้ดีขึ้น เพราะผู้จัดรายการสามารถสอนโดยใช้การแสดง และใช้อุปกรณ์ต่าง ๆ ที่ทำให้ดูสมจริง มีการแสดงละครของ เช็คสเปียร์ และแบ่บทประพันธ์เก่าแก่ของ โฮมเมอร์ ซึ่งยากแก่การเข้าใจ ก็สามารถนำมาแสดงให้มองเห็นและเข้าใจได้ง่ายขึ้น

ประเทศไนจีเรีย

โทรทัศน์ทางการศึกษาของไนจีเรีย เริ่มในปี ๑๙๕๕ (UNESCO, 1967 : 113) ประเทศอังกฤษและอเมริกาได้ให้ความช่วยเหลือในด้านเทคนิคและการเงินแก่ไนจีเรียในลักษณะอย่างมาก บทเรียนทางโทรทัศน์เริ่มวันที่ ๓๑ ตุลาคม ๑๙๕๕ ณ ไนจีเรียตะวันตก และ ๖ ปีต่อมา การสอนทางโทรทัศน์ก็แพร่หลายไปทั่วประเทศ วิชาที่สอนในระยะเริ่มแรก คือ วิทยาศาสตร์ พลศึกษา และภาษาอังกฤษ เป็นการสอนในระดับมัธยมศึกษา ประถม และ วิทยาลัยครู

ในประเทศไนจีเรีย มีการใช้โทรทัศน์สอนภาษาต่างประเทศ คือ ภาษาอังกฤษ (UNESCO; 1967 : 113) บทเรียนที่ออกแพร่ภาพได้ถูกเตรียมเป็นอย่างดี มีการแสดงใช้ภาษา

ในสถานการณ์ที่จริงจัง ผู้สอนเป็นครูชาวตะวันตก เนื้อหาของบทเรียนจะเกี่ยวกับการออกเสียง และการไวยากรณ์ บทเรียนแต่ละบทใช้เวลา ๓๐ นาที ในตอนแรกเป็นวิชาภาษาอังกฤษ สำหรับชั้นประถม ๕ และ ๖ ก็คือ English I และ II

ประเทศญี่ปุ่น

โทรทัศน์เข้ามาเกี่ยวข้องกับการศึกษาของประเทศญี่ปุ่น ภายหลังสงครามโลกครั้งที่ ๒ (Muller, Lewis and his Staff, 1966 : 225 - 228) ผู้นำโทรทัศน์เข้าไปใช้ในการศึกษา คือ สถานีโทรทัศน์ NHK (Nippon Hoso Kyokai) โปรแกรมนี้จัดทำสำหรับการศึกษาในโรงเรียน เริ่มในปี ๑๙๔๘ ในขณะนั้นมีโรงเรียนประมาณ ๑๐,๐๐๐ แห่ง ใช้บทเรียนทางโทรทัศน์ โดยมีโรงเรียนในระดับอนุบาล ๑,๐๕๖ แห่ง ประถม ๔,๖๔๓ แห่ง มัธยม ๑,๗๑๐ แห่ง ไฮสกูล ๔๙๐ แห่ง และระดับอื่น ๆ อีก ๓๐๓ แห่ง

บทเรียนที่นำออกสอนทางโทรทัศน์ได้รับความร่วมมือ และวางแผนจากกระทรวงศึกษาธิการ แห่งประเทศญี่ปุ่น อธิการบดีของมหาวิทยาลัยต่าง ๆ คุรุ และตัวแทนของผู้รู้เป็นประชาชน มีการทดลองและทดสอบไปยังโรงเรียนต่าง ๆ เพื่อให้ได้ข้อมูลมาปรับปรุงรายการให้เป็นประโยชน์ ต่อการศึกษาให้มากที่สุด วิชาที่สอนมีตั้งแต่การกีฬา ดนตรี ความรู้รอบตัว และภาษาอังกฤษ

หลังจากการทดลองและวิจัยผลของการสอนทางโทรทัศน์แล้ว ผู้อำนวยการของฝ่าย โทรทัศน์เพื่อการศึกษาได้วางแผนที่จะสร้างบทเรียนสำหรับการสอนในสถาบันการศึกษาทุกระดับ

โทรทัศน์การสอนในประเทศไทย

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (โสภาส ถวีระอาภา : ๒๕๑๕ : ๓๑) ได้เริ่มใช้โทรทัศน์ วงจรปิดมาตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๑๖ เพื่อแก้ปัญหาจำนวนนักเรียนมาก และการขาดแคลนอาจารย์ใน คณะศิลปศาสตร์ วิชาที่สอนเป็นวิชาบังคับสำหรับนักศึกษาทุกคน ซึ่งได้แก่วิชาวิทยาศาสตร์กายภาพ วิทยาศาสตร์ทั่วไป ศาสนาเปรียบเทียบ ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ

วันที่ ๙ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๐๙ เทศบาลนครกรุงเทพฯ (ฝ่ายโทรทัศน์การศึกษาเทศบาล นครกรุงเทพฯ, ๒๕๑๔ : ๒๑) ได้เริ่มออกรายการโทรทัศน์การสอน สำหรับโรงเรียนใน ความควบคุมของเทศบาลนครกรุงเทพฯ โดยใช้อุปกรณ์และสถานที่ของสถานีโทรทัศน์ไทยทีวี ช่อง ๔

ในระยะแรก ภูมิรายการออกเฉพาะวันจันทร์ พุธ ศุกร์ วันละ ๑ ชั่วโมง โดยเริ่มตั้งแต่ เวลา ๑๐.๐๐ - ๑๑.๐๐ น. ต่อมาเมื่อเห็นว่าการได้รับความสำเร็จ และมีโรงเรียนรับ รายการเพิ่มขึ้น รวมทั้งโรงเรียนราษฎรในเขตเทศบาล และจังหวัดใกล้เคียง จึงได้ขยาย รายการออกไปอีก ๒ วัน คือ วันอังคาร และพฤหัสบดี ปัจจุบันมีโรงเรียนของเทศบาลที่ โทรทัศน์-อนักเรียนเป็นประจำอยู่ไม่ต่ำกว่า ๑๒๐ แห่ง มีนักเรียนติดตามรายการประมาณ ๑๒๒,๓๔๐ คน

สถาบันศึกษามองกรรมการฝึกหัดครู (กรรมการฝึกหัดครู, ๒๕๑๓ : ๗๐) เริ่มใช้ โทรทัศน์วงจรปิด เพื่อการศึกษาเป็นครั้งแรกที่วิทยาลัยวิชาการศึกษาปทุมวัน ในปี ๒๕๑๔ โดยใช้ เป็นเครื่องบันทึกเหตุการณ์ ตอนมหาวิทยาลัยครูบ้านสมเด็จเจ้าพระยา ได้ทำการส่งรายการสอน ทางโทรทัศน์ สัปดาห์ละ ๑๒ - ๑๕ ชั่วโมง วิชาที่สอนได้แก่ วิชาภาษาไทย วิทยาศาสตร์ กณิศาสตร์ คณิตกรรมศาสตร์ การศึกษา ภาษาอังกฤษ ดนตรีและนาฏศิลป์ รายการที่สอนนี้ ทั้งถ่ายเทกอสถ และบันทึกภาพไว้ล่วงหน้า

ในปี ๒๕๑๔ มหาวิทยาลัยราชภัฏวชิร (พัฒนา เกียรติสบุญรุ่ง, ๒๕๑๔ : ๗) ซึ่งเป็น มหาวิทยาลัยที่รับนักศึกษาไปจากัดจำนวน ได้ใช้โทรทัศน์วงจรปิดกับทุกภาควิชาการมากแสนอาราย โดยให้ทุนประมาณ ๑.๔ ล้านบาท ถ้าตั้งห้องส่ง และโทรทัศน์หนึ่งใช้รับรายการว่าวน ๑๗๑ เครื่อง บันทึกภาพ ๒๐ - ๓๐ คนต่อเครื่อง ต่อมาในปี ๒๕๑๔ ทางมหาวิทยาลัยได้ติดตั้งเครื่องรับเพิ่มขึ้น อีก ๗๒ เครื่อง ด้วยงบประมาณ ๔ แสนบาท สิ่งทำให้นักศึกษาจำนวน ๑๒,๐๐๐ ถึง ๑๔,๐๐๐ คน สามารถเรียนพร้อมกันได้ โดยใช้อาจารย์สอนเพียง ๑ คน เท่านั้น

ปัจจุบันได้มีผู้วิจัยผลการเรียนทางโทรทัศน์ภาควิชาต่าง ๆ ดังนี้

✓ ประณีต โรหิตโปลาการ (ประณีต โรหิตโปลาการ, ๒๕๑๔ : ๑๐๔) ทำการวิจัยผลการไร้ โทรทัศน์ประกอบการสอนวิทยาศาสตร์ ในระดับชั้นประถมศึกษาของเทศบาลนครกรุงเทพฯ รวมทั้ง ผลที่นักเรียนได้รับการเรียนวิชาวิทยาศาสตร์ทางโทรทัศน์

โดยการส่งแบบสอบถามไปยังครูผู้ใช้โทรทัศน์ประกอบการสอนวิชาวิทยาศาสตร์ โรงเรียน ละ ๑ ฉบับ และส่งข้อทดสอบวิชาวิทยาศาสตร์ที่สอนทางโทรทัศน์ไปยังนักเรียนชั้นประถมปีที่ ๕ จำนวน ๓๗๔ คน ในโรงเรียนเทศบาลที่ใช้โทรทัศน์ประกอบการเรียนการสอน ผลการวิเคราะห์

ปรากฏว่า การใช้โทรทัศน์ประกอบการสอนวิทยาศาสตร์นั้น ช่วยการสอนของครู แก่การเรียน วิทยาศาสตร์ทางโทรทัศน์ยังมีปัญหาเกี่ยวกับครูขาดอุปกรณ์การสอน สภาพห้องเรียนไม่เหมาะสม เครื่องรับมีจำนวนไม่เพียงพอแก่นักเรียน และมีปัญหาเกี่ยวกับคู่มือครู ตารางสอน และไม่มีเจ้าหน้าที่ไปให้การแนะนำเท่าที่ควร ถึงกระนั้นผลการเรียนวิทยาศาสตร์ของนักเรียนโดยใช้ โทรทัศน์ประกอบการสอน ยังปรากฏว่าได้ผลดีพอใช้

↓ สุกา วิทย์พัฒนา (สุก้า วิทย์พัฒนา, ๒๕๑๐ : ๗๖) ได้ทำการวิจัยเรื่อง "การศึกษา ทักษะคิดของครูโรงเรียนเทศบาลในจังหวัดกรุงเทพมหานคร ที่มีต่อการสอนทางโทรทัศน์ของเทศบาล นครกรุงเทพ โดยใช้แบบสอบถามกับครูชั้นประถมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนเทศบาลนครกรุงเทพ จังหวัดกรุงเทพมหานคร ผลของการวิจัยสรุปได้ดังนี้ คือ

๑. ครูมีทัศนคติที่ดีพอควรต่อการสอนทางโทรทัศน์ ภายของเทศบาลนครกรุงเทพ
๒. การสอนวิชาภาษาอังกฤษทางโทรทัศน์ไปประโยชน์ในการสอนของครู และการเรียน ของนักเรียนมากกว่าวิชาอื่น
๓. มีปัญหาบางอย่างที่ทำให้ครูเกิดทัศนคติที่ไม่ดีต่อการสอนในบางครั้ง เช่น สถานที่ ไม่เหมาะสม เครื่องรับโทรทัศน์มีน้อย ขาดอุปกรณ์การสอน เป็นต้น
๔. ปัญหาเกี่ยวกับคู่มือครู ตารางสอน ส่งช้าเกินไป ไม่มีเจ้าหน้าที่ไปให้คำแนะนำ เท่าที่ควร จึงทำให้ครูไม่เข้าใจ วิธีการใช้รายการโทรทัศน์กับประกอบการสอน

ในปี ๒๕๑๑ ไหมพิ์ใจ สุวรรณรัฐ (ไหมพิ์ใจ สุวรรณรัฐ, ๒๕๑๑ : ๗๓ - ๘๔) ได้ศึกษาผลสัมฤทธิ์ในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษทางโทรทัศน์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาตอนปลาย ของโรงเรียนเทศบาลนครกรุงเทพ ๑๕ แห่ง พบว่า ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ จากโทรทัศน์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๕ มีค่าเฉลี่ยเป็น ๒๕.๐๓ จากคะแนนเต็ม ๕๐ และความเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ ๘.๕๓ ซึ่งจัดว่าอยู่ในระดับปานกลาง

ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษจากโทรทัศน์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ มีค่า เฉลี่ยเป็น ๒๕.๕๓ จากคะแนนเต็ม ๕๐ และความเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ ๘.๐๘ ซึ่งจัดว่า อยู่ในระดับปานกลาง

ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษจากโทรทัศน์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๗

วิชาภาษาไทย มีค่าเฉลี่ยเป็น ๓๘.๐๓ จากคะแนนเต็ม ๕๐ และความเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ ๕.๕๔ ความเข้าใจภาษา มีค่าเฉลี่ยเป็น ๑๓.๐๕ จากคะแนนเต็ม ๒๐ และความเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ ๔.๔๖ ซึ่งถือว่าได้ผลในระดับค่อนข้างสูง

และในปี ๒๕๑๔ /สุชาติ โพธิ์วิทย์ (สุชาติ โพธิ์วิทย์, ๒๕๑๕ : ๕๓ - ๕๗) ได้ทำการทดลองเปรียบเทียบผลการสอนวิทยาศาสตร์ทั่วไป โดยวิธีใช้โทรทัศน์วงจรปิดกับวิธีบรรยาย ผู้วิจัยได้ทำการทดลองกับนักเรียนฝึกหัดครู ชั้น ป.กศ.ปีที่ ๑ ซึ่งกำลังเรียนในภาคเรียนที่ ๓ ประจำปีการศึกษา ๒๕๑๔ ของวิทยาลัยครูบ้านสมเด็จเจ้าพระยา จำนวน ๑๓๖ คน แบ่งออกเป็น ๒ กลุ่ม ๑กลุ่มราว ๕๕ คน การแบ่งกลุ่มใช้วิธีจับสลาก ในแต่ละกลุ่มแบ่งออกเป็น ๓ พวกย่อย ๆ โดยใช้ระดับคะแนนเฉลี่ยจากผลการเรียนวิชาวิทยาศาสตร์ทั่วไป ในวันปีที่ ๑ มาเป็นเครื่องหมาย เป็นกลุ่มปกติ กลุ่มสูงกว่าปกติ และกลุ่มต่ำกว่าปกติ การทดลอง ๕ ครั้ง ในเวลา ๓ สัปดาห์ สัปดาห์ละ ๓ ครั้ง ครั้งละ ๔๕ นาที เริ่มเวลา ๑๖.๐๐ น. พร้อมกัน กลุ่มทดลอง ก. ให้เรียนจากการบรรยายธรรมดา ก่อท่ายด้วยการฉายภาพยนตร์ประกอบ ในเวลาเดียวกัน กลุ่มทดลอง ข. ให้เรียนจากรายการเทปโทรทัศน์ เมื่อจบการทดลองครั้งที่ ๕ ก็ทำการทดสอบทันที โดยการนำคะแนนจากการทดสอบทั้งกลุ่มทดลอง ก. และกลุ่มทดลอง ข. มาวิเคราะห์ทางสถิติด้วยวิธี Analysis of Covariance ผลของการทดลอง ปรากฏว่า ผลการเรียนของกลุ่มที่เรียนโดยวิธีสอนแบบบรรยาย กับของกลุ่มที่เรียนโดยวิธีสอนจากโทรทัศน์ ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

โอกาส เรือสะอาด (โอกาส ศรีสะอาด, ๒๕๑๖ : ๑๐๑) ได้ทำการทดลองเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ของการเรียนวิทยาศาสตร์ของนักเรียนในระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพการศึกษามือหนึ่งเรียนร่วมกับครูโดยตรง และเมื่อเรียนจากเทปบันทึกภาพทางโทรทัศน์ ปรากฏที่ได้ในการทดลองเป็นนักเรียน ป.กศ.ปีที่ ๑ ของวิทยาลัยครูพระนครศรีอยุธยา จำนวน ๑๒๐ คน โดยแบ่งนักเรียนออกเป็น ๔ กลุ่ม ๑ละ ๓๐ คน เป็นกลุ่มควบคุมและกลุ่มทดลองอย่างละ ๒ กลุ่ม

จัดให้กลุ่มควบคุมเรียนวิทยาศาสตร์กับครูโดยตรง ในขณะเดียวกันกับบันทึกภาพการเรียนการสอนไว้ด้วย แล้วจึงนำเทปบันทึกภาพมาเปิดให้นักเรียนกลุ่มทดลองเรียนโดยผ่านระบบโทรทัศน์วงจรปิดในห้องถัดไป ผู้วิจัยทำการทดลอง ๕ ครั้ง ๔ บทเรียน ครั้งละ ๔๕ นาที

เมื่อจบการทดลองแต่ละครั้ง จะมีการทดสอบความเข้าใจ และความจำครั้งสุดท้ายละ ๑๐ นาที หลังจาก
 ได้ทำการทดลองจนครบ ๑๔ ครั้ง ได้นำคะแนนที่ได้ทั้งหมดมาวิเคราะห์ โดยการเปรียบเทียบ
 คะแนนเฉลี่ย และทดสอบความแตกต่างของคะแนนเฉลี่ย โดยใช้ $z - test$ ผลการวิเคราะห์
 ปรากฏว่า ผลการเรียนรู้วิทยาสตรของนักเรียนที่เรียนกับครู และที่เรียนจากเทปโทรทัศน์ไม่
 แตกต่างกัน

วิธีดำเนินการวิจัย

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นนักเรียนฝึกหัดครูระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาปีที่ ๑ ของวิทยาลัยครูพระนครหรืออยุธยา ซึ่งกำลังเรียนอยู่ในปีการศึกษา ๒๕๑๗ จำนวน ๒๐ คน

เลือกกลุ่มตัวอย่างโดยวิธีสุ่มตัวอย่าง จากนักเรียนที่เรียนวิชาภาษาอังกฤษ ทั้งหมด ๕๐๐ คน มาจำนวน ๒๐ คน แล้วทดสอบความสามารถทางภาษาอังกฤษของนักเรียนทั้ง ๒๐ คน เพื่อแบ่งเข้ากลุ่มทดลอง ๓ กลุ่ม เป็นกลุ่มควบคุมและกลุ่มทดลอง ๒ กลุ่ม

การจัดกลุ่มตัวอย่างเข้าทดลอง

หลังจากแบ่งกลุ่มตัวอย่างทั้ง ๒๐ แล้ว ผู้วิจัยได้จัดให้กลุ่มควบคุมเรียนภาษาอังกฤษจากผู้วิจัย ซึ่งทำการสอนด้วยตัวเอง กลุ่มทดลอง ๑ เรียนโดยการสังเกตการเรียนการสอนจากกลุ่มควบคุมผ่านโทรทัศน์วงจรปิด ส่วนกลุ่มทดลอง ๒ เรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์ ซึ่งได้จัดทำเทปโทรทัศน์ไว้ ผู้วิจัยสอนบทเรียนด้วยตัวเองเช่นกัน

เนื้อหาที่ใช้ในการทดลอง

เนื้อหาของภาษาอังกฤษที่ใช้ทดลองสอน เป็นตอนหนึ่งของวิชาภาษาอังกฤษ ๑ ซึ่งเป็นวิชาภาษาอังกฤษบังคับของหลักสูตรการศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษา

บทเรียนที่ใช้ในการทดลอง เริ่มจากบทที่ ๔ ถึงบทที่ ๑๔ ซึ่งเป็นเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องต่อไปนี้

๑. การฝึกฟังและพูด

๑.๑ ฝึกฟังและออกเสียงพยัญชนะท้ายคำ ซึ่งเป็นเสียง / - t / , / - θ / , / - d / , / - s / , / - z / และ / - ɪz / เมื่ออยู่เป็นคำและเมื่อประกอบอยู่ในประโยค

๑.๒ ฝึกถามและตอบคำถามที่ขึ้นต้นด้วยกริยา หรือคำแสดงคำถาม (Question words) จากกรณีสันนา จากรูปภาพ และจากเรื่องที่ให้อ่านหรืออ่านให้ฟัง

๒. การฝึกอ่าน ให้อ่านจับใจความจากเรื่องและถาม - ตอบ คำถามเกี่ยวกับเนื้อเรื่อง

๓. การฝึกเขียน

๓.๑ ฝึกให้รู้จักใช้โครงสร้าง ดังต่อไปนี้

๓.๑.๑ Present Simple และ Present Continuous Tense

๓.๑.๒ คำนามนับได้ (Count Nouns) และคำนามนับไม่ได้ (Mass Nouns) ในรูปเอกพจน์และพหูพจน์

๓.๑.๓ การใช้ can และ do ในประโยคคำถาม และวิธีตอบคำถามประเภทนี้

๓.๑.๔ การใช้ This, That, These และ Those ในประโยคชนิดต่าง ๆ

๓.๑.๕ การเชื่อมประโยคโดยใช้ but

๓.๒ ฝึกให้ตอบและถามคำถามจากรูปภาพ หรือเรื่องที่ให้อ่าน

ระยะเวลาในการสอน

ระยะเวลาที่ใช้สอนบทเรียนแก่นักเรียนทั้ง ๓ กลุ่ม เท่าเทียมกัน คือ ใช้เวลาสอนกลุ่มละ ๔ สัปดาห์ ซึ่งเป็นจำนวน ๒๐ ครั้ง บทเรียนแต่ละครั้งใช้เวลา ๔๕ นาที การสอนดำเนินติดต่อกันทุกวัน โดยเริ่มตั้งแต่วันที่พฤหัสบดีที่ ๑๓ มิถุนายน ๒๕๑๗ ถึงวันพุธที่ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๑๗ เว้นวันเสาร์ อาทิตย์ และวันหยุดราชการอื่น ๆ

เครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง

๑. เนื่องจากลักษณะของการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน ในขณะดำเนินการทดลองแตกต่างกัน ผู้วิจัยจึงขอเสนอรายละเอียดของการใช้เครื่องมือในการทดลองตามสภาพห้องเรียนของนักเรียนแต่ละกลุ่ม ดังนี้

๑.๑ กลุ่มควบคุม การเรียนของกลุ่มควบคุมเป็นการเรียนภาษาอังกฤษจากครูโดยตรง
ดั่งนั้นจึงใช้อุปกรณ์ต่าง ๆ เช่นเดียวกับห้องเรียนธรรมดา

๑.๒ กลุ่มทดลอง ๑ การเรียนของกลุ่มทดลอง ๑ เป็นการเรียนด้วยตนเองจาก
เครื่องรับโทรทัศน์ ซึ่งถ่ายทอดตามระบบโทรทัศน์วงจรปิด ภาพที่นักเรียนเห็นเป็นภาพที่ถ่ายทอด
การสอนของครู ซึ่งกำลังสอนนักเรียนกลุ่มควบคุม ในห้องเรียนอื่น เครื่องรับโทรทัศน์ที่ใช้เป็น
เครื่องรับขนาด ๒๑ นิ้ว จำนวน ๑ เครื่อง

๑.๓ กลุ่มทดลอง ๒ การเรียนของกลุ่มทดลอง ๒ เป็นการเรียนภาษาอังกฤษด้วย
ตนเอง จากเครื่องรับโทรทัศน์ ซึ่งถ่ายทอดภาพจากแถบบันทึกภาพโทรทัศน์ ตามระบบโทรทัศน์
วงจรปิด ภาพที่นักเรียนเห็นเป็นภาพของครูคนเดียวสอนบทเรียนแก่ผู้ดูโดยตรง ภาพที่ดูบนเทป
ในแถบบันทึกภาพไว้อวดหน้า แถบบันทึกภาพที่ใส สามารถบันทึกหรือแพร่ภาพได้ครั้งละประมาณ
๒๕ นาที ในการสอนแต่ละชั่วโมง ผู้วิจัยใช้แถบบันทึกภาพจำนวน ๑ ม้วน สำหรับเครื่องรับโทรทัศน์
ที่ใช้ในห้องเรียนเป็นเครื่องรับโทรทัศน์ ๑๑ นิ้ว จำนวน ๑ เครื่อง

๒. บทเรียนและบทสอนภาษาอังกฤษ ซึ่งแต่งโดย Terry L. Frederickson และ
Simmons H. Isler บทเรียนนั้นอยู่ในหนังสือ English for College Students
ซึ่งกรรมการฝึกหัดครูได้พิจารณาให้ไว้สำหรับสอนนักเรียนฝึกหัดครูในระดับประกาศนียบัตรวิ ทางการศึกษา
ปีที่ ๑ และ ๒

๓. แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ผู้วิจัยได้สร้างข้อทดสอบขึ้นเอง โดยแบ่ง
การทดสอบออกเป็น ๒ ฉบับ คือ ฉบับที่ ๑ เป็นการทดสอบการฟัง และออกเสียง มีคำถาม
รวมทั้งสิ้น ๒๐ ข้อ แบ่งออกเป็น ๒ ตอน คือ ตอนที่ ๑ เป็นการทดสอบการออกเสียง
(Pronunciation) เป็นการออกเสียงพยัญชนะท้ายคำ ซึ่งนักเรียนได้เรียนไปแล้ว มี
คำถาม ๑๐ ข้อ ๕ ข้อแรก เป็นการฟังและออกเสียงคำ ส่วน ๕ ข้อหลัง เป็นการฟังและ
ออกเสียงประโยค ข้อทดสอบตอนที่ ๒ เป็นการฟัง และจับใจความ (Listening
Comprehension) มีเรื่องอ่านให้ฟัง ๒ เรื่อง แต่ละเรื่องมีคำถามให้ตอบ ๕ ข้อ

ฉบับที่ ๒ เป็นการทดสอบการอ่านและการเขียนแบบทดสอบ มีคำถามรวม ๒๐ ข้อ แบ่ง
ออกเป็น ๓ ตอน คือ ตอนที่ ๑ เป็นการทดสอบโครงสร้างภาษา (Structure)
มีคำถาม ๓๐ ข้อ ตอนที่ ๒ เป็นการทดสอบคำศัพท์ (Vocabulary)

มีคำถาม ๑๕ ข้อ ตอนที่ ๓ เป็นการทดสอบการอ่านจับใจความ (Reading Comprehension) ซึ่งมีเรื่องให้อ่าน ๓ เรื่อง แต่ละเรื่องมีคำถามให้ตอบ ๕ ข้อ

แบบทดสอบข้างต้น ผู้วิจัยสร้างขึ้น โดยการสร้างแบบทดสอบ ซึ่งคลุมเนื้อหาภาษาอังกฤษ ที่ใช้สอนนักเรียนกลุ่มตัวอย่างทั้งหมด ข้อทดสอบนี้มีจำนวน ๑๑๐ ข้อ เป็นแบบทดสอบเลือกตอบ ชนิด ๔ ตัวเลือก มีการตรวจให้คะแนนโดยข้อที่ตอบถูกให้คะแนน ๑ ข้อที่ตอบผิดให้คะแนน ๐

ผู้วิจัยได้ทดลองใช้ข้อทดสอบฉบับนี้ทดสอบนักเรียนฝึกหัดครูระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษา ของวิทยาลัยครูพระนครศรีอยุธยาจำนวน ๑๐๐ คน ต่อจากนั้นจึงนำผลทดลองแบบทดสอบไปวิเคราะห์ หาคุณภาพของข้อสอบ (ซวาล แพริตกุล, ๒๕๐๖ : ๓๐๑ - ๓๑๒) และคัดเลือกคำถามที่เหมาะสม ได้จำนวน ๘๐ ข้อ จัดตารางที่ ๔ - ๑๓ (ภาคผนวก)

หลังจากนั้นจึงนำข้อทดสอบ ซึ่งได้วิเคราะห์แล้ว ไปทดสอบกับนักเรียนฝึกหัดครู ระดับ ประกาศนียบัตรวิชาการศึกษา จำนวน ๑๐๐ คน อีกครั้งหนึ่ง แล้วนำผลของการทดสอบไปคำนวณ หาความเชื่อมั่นของข้อสอบ (Reliability) ด้วยวิธี Rational Equivalence (ลวน สายยง, ๒๕๐๕ : ๑๓๖)

จากการคำนวณปรากฏว่า ความเชื่อมั่นของข้อทดสอบทั้ง และออกเสียง เท่ากับ .๙๙๔๔ ข้อทดสอบฟัง และจับใจความ เท่ากับ .๙๖๐๖ ข้อทดสอบโครงสร้างภาษาอังกฤษ เท่ากับ .๘๐๖๐ ข้อทดสอบคำศัพท์ เท่ากับ .๙๐๖๐ และข้อทดสอบอ่านเพื่อจับใจความ เท่ากับ .๙๑๐๐

วิธีดำเนินการทดลอง

ผู้วิจัยสอนภาษาอังกฤษแก่นักเรียนทั้ง ๓ กลุ่มด้วยตนเอง หนังสือที่ใช้ประกอบการเรียน การสอน คือ English for College Students โดยเริ่มตั้งแต่บทที่ ๕ ถึงบทที่ ๑๔ การทดลองใช้เวลา ๔ สัปดาห์ ๒๐ บทเรียน บทเรียนแต่ละบทเรียนใช้เวลาในการสอน ๕๐ นาที

หลังจากได้สอนนักเรียนครบตามกำหนดเวลา ผู้วิจัยได้ทำการทดสอบ โดยใช้ข้อทดสอบ วัดผลการเรียนที่ได้สร้างขึ้น

นำคะแนนของนักเรียนมาแจกแจงความถี่ตามกลุ่ม และตามชนิดของทักษะที่ใช้ทดสอบ เพื่อดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูลต่อไป

การวิเคราะห์ผล

๑. รายเฉลี่ยของคะแนน กำหนดค่าสูตร (Garrett, 1966 : 27)

$$\bar{X} = \frac{\sum X}{N}$$

เมื่อ $\bar{X}$ แทน คะแนนเฉลี่ย

$\sum X$ แทน ผลรวมของคะแนน

N แทน จำนวนนักเรียนในกลุ่ม

๒. ค่าความแปรปรวนของกลุ่ม กำหนดโดยสูตร (จัน สหาย, ๒๕๐๕ : ๕๔)

$$s^2 = \frac{N \sum X^2 - (\sum X)^2}{N(N-1)}$$

เมื่อ $\sum X$ แทน ผลรวมของคะแนนดิบ (X)

$\sum X^2$ แทน ผลรวมของคะแนน X แต่ละตัวยกกำลังสอง

N แทน จำนวนนักเรียนในกลุ่ม

๓. ค่าความเชื่อมั่นของข้อทดสอบ กำหนดด้วยวิธี Rational Equivalence

ของ G.F. Kuder และ H.W. Richardson (จัน สหาย, ๒๕๐๕ : ๑๗๘)

ซึ่งสูตรดังนี้

$$r_{tt} = \frac{n}{n-1} \left\{ 1 - \frac{\bar{X}(n-\bar{X})}{nS^2} \right\}$$

เมื่อ r_{tt} เป็นค่าความเชื่อมั่นของข้อทดสอบ

$\bar{X}$ เป็นคะแนนเฉลี่ยของข้อทดสอบ

S^2 เป็นค่าความแปรปรวนของคะแนน

n เป็นจำนวนข้อของแบบทดสอบ

๘. การทดสอบความแตกต่างของสองกลุ่ม เมื่อแต่ละกลุ่มมีจำนวนน้อย และไม่เป็นอิสระ
จากกัน (Independent) ใช้ Sign - Rank U test จากเซอร์ (Siegel,
Sidney, 1956 : 120)

$$U = n_1 n_2 + \frac{n_1 (n_1 + 1)}{2} - R_1$$

หรือ

$$U = n_1 n_2 + \frac{n_2 (n_2 + 1)}{2} - R_2$$

เมื่อ $n_1 n_2$ แทน จำนวนคนในกลุ่มที่ ๑ และ ๒ ตามลำดับ
 $n_1 n_2$ แทน ผลรวมลำดับที่วางนัยเรียงไปของกลุ่มที่ ๑ และ ๒ ตามลำดับ
จากนั้นแก้ข้อไขถ้า มี ค่าเฉลี่ยไม่ปกติ การวาง

บทที่ ๔

ผลการทดลอง

เพื่อให้การแปลความหมายของผลการวิเคราะห์ในที่เข้าใจตรงกัน ผู้วิจัยจึงขอเสนอสัญลักษณ์ต่าง ๆ ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลดังนี้

สัญลักษณ์ต่าง ๆ ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

N	แทน	จำนวนคน
$\sum$	แทน	ผลรวมของคะแนน
$\bar{X}$	แทน	รายเฉลี่ย
S^2	แทน	ค่าความแปรปรวน
R_1, R_2	แทน	ผลรวมลำดับที่ของนักเรียนในกลุ่มที่ ๑ และ ๒ ตามลำดับ
U	แทน	ค่าของ U ซึ่งได้จากการใช้ Mann - Whitney U-test วิเคราะห์ความแตกต่างของรายเฉลี่ย
กลุ่มควบคุม	หมายถึง	กลุ่มที่เรียนภาษาอังกฤษกับครู
กลุ่มทดลอง ๑	หมายถึง	กลุ่มที่เรียนภาษาอังกฤษจากการสังเกตการเขียน การสอนของกลุ่มควบคุม โดยผ่านโทรทัศน์วงจรปิด
กลุ่มทดลอง ๒	หมายถึง	กลุ่มที่เรียนภาษาอังกฤษจากบทเรียนซึ่งได้บันทึกเทปโทรทัศน์ไว้

เกาส์อิทีพื้นฐาน

จากการหาขอบข่ายหลังการทดลอง ได้นำมาคำนวณหาเกาส์อิทีพื้นฐานดังต่อไปนี้

ตาราง ๑ ค่าสถิติพื้นฐานจากคะแนนของแบบทดสอบทั้งฉบับ

กลุ่ม	N	$\sum X$	$\bar{X}$	S^2
ควบคุม	๒๐	๑๒๑๒	๖๐.๖๐	๘๖.๕๖๘๔
ทดลอง ๑	๒๐	๑๒๒๓	๖๑.๑๕	๒๓๔.๗๖๕๗
ทดลอง ๒	๒๐	๑๑๙๖	๕๙.๘๐	๔๔.๒๔๖๑

ตาราง ๒ ค่าสถิติพื้นฐานจากคะแนนของแบบทดสอบ แยกตามทักษะของวิชาภาษาอังกฤษ

กลุ่ม	วิชา	N	$\sum X$	$\bar{X}$	S^2
ควบคุม	Pronunciation	๒๐	๑๖๘	๘.๔๐	๑.๗๒๖๓
	Listening Comprehension	๒๐	๑๕๘	๗.๙๐	๑.๓๕๙๔
	English Structure	๒๐	๔๗๖	๒๓.๘๐	๑๗.๕๕๑๘
	Vocabulary	๒๐	๒๑๕	๑๐.๕๕	๗.๘๓๕๔
	Reading Comprehension	๒๐	๑๕๑	๗.๕๕	๔.๗๘๗๓
ทดลอง ๑	Pronunciation	๒๐	๑๖๑	๘.๐๕	๑.๙๔๔๗
	Listening Comprehension	๒๐	๑๖๖	๘.๓๐	๒.๐๑๐๕
	English Structure	๒๐	๔๔๐	๒๒.๐๐	๑๕.๗๑๔๓
	Vocabulary	๒๐	๒๓๑	๑๑.๕๕	๕.๗๒๖๒
	Reading Comprehension	๒๐	๑๘๔	๙.๒๐	๒.๗๖๕๗

ตาราง ๒ (ต่อ)

กลุ่ม	วิชา	N	$\sum X$	$\bar{X}$	S^2
ทดลอง ๒	Pronunciation ^๐	๒๐	๑๔๘	๗.๔๐	๑.๓๕๗๘
	Listening Comprehension	๒๐	๑๕๖	๗.๘๐	๑.๓๖๖๓
	English Structure	๒๐	๔๕๔	๒๒.๗๐	๑๕.๔๓๑๔
	Vocabulary	๒๐	๒๖๔	๑๓.๒๐	๓.๑๑๔๑
	Reading Comprehension	๒๐	๑๔๔	๗.๒๐	๕.๖๕๑๑

จากตาราง ๑ และ ๒ แสดงว่า รายเฉลี่ยของคะแนนแต่ละกลุ่มแตกต่างกัน
เพื่อพิจารณาว่า ความแตกต่าง ของรายเฉลี่ยนั้นเป็นนัยสำคัญทางสถิติหรือไม่ จึงได้นำรายเฉลี่ย
ไปทดสอบ โดยใช้ Mann - Whitney U-test ดังต่อไปนี้

ตาราง ๓ ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ยของคะแนนข้อทดสอบทั้งหมด

กลุ่ม	N	R_1	R_2	U
ควบคุม ทดลอง ๑	๒๐	๓๗๖.๕	—	๖๖๘
	๒๐	—	๓๘๑	
ควบคุม ทดลอง ๒	๒๐	๔๕๐	—	๑๖๐
	๒๐	—	๓๗๐	
ทดลอง ๑ ทดลอง ๒	๒๐	๔๔๓	—	๑๖๗
	๒๐	—	๓๕๗	

จากการวาง ๓ แสดงว่า ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาอังกฤษของนักเรียน
กลุ่มควบคุม กลุ่มทดลอง ๑ และกลุ่มทดลอง ๒ แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ
ความสำคัญ .๐๑ ซึ่งแสดงว่า การเรียนภาษาอังกฤษแบบเร็ว หรือเรียนด้วยตนเองจาก
เครื่องรับโทรทัศน์ ซึ่งถ่ายทอดการสอนของครูในขณะที่กำลังสอนนักเรียนกลุ่มอื่น ด้วยระบบ
โทรทัศน์วงจรปิด หรือเรียนจากเทปเรียนทางโทรทัศน์ จะได้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากับ

ตาราง ๔ ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ยของคะแนนการทดสอบการฟังและออกเสียง
(Pronunciation)

กลุ่ม	N	R ₁	R ₂	U
ควบคุม	๒๐	๑๒๑.๕	—	๑๘๘.๕
ทดลอง ๑	๒๐	—	๓๔๖.๕	
ควบคุม	๒๐	๔๔๘	—	๑๔๖
ทดลอง ๒	๒๐	—	๓๖๖	
ทดลอง ๑	๒๐	๑๒๑.๕	—	๑๘๙.๕
ทดลอง ๒	๒๐	—	๓๘๗.๕	

จากการวาง ๔ แสดงว่า ผลการเรียนภาษาอังกฤษทางด้านการฟังและการออกเสียง
ของนักเรียนกลุ่ม ควบคุม กลุ่มทดลอง ๑ และกลุ่มทดลอง ๒ แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ
ที่ระดับความสำคัญ .๐๑ ซึ่งแสดงว่า การเรียนฟังและออกเสียงภาษาอังกฤษแบบเร็ว หรือเรียน
ด้วยตนเองจากเครื่องรับโทรทัศน์ ซึ่งถ่ายทอดการสอนของครูในขณะที่กำลังสอนนักเรียนกลุ่มอื่น
ด้วยระบบโทรทัศน์วงจรปิด หรือเรียนจากเทปเรียนทางโทรทัศน์ จะได้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
เท่ากับ

ตาราง ๕ ผลการทบทวนรายเฉลี่ยของคะแนนการทดสอบการฟังเพื่อจับใจความ (Listening Comprehension)

กลุ่ม	U	R_1	R_2	U
ควบคุม	10	๓๓๕.๕	—	๑๖๘
ทดลอง ๑	10	—	1๕๖	
ควบคุม	๒๐	๔๑๑.๕	—	๔๙๖.๕
ทดลอง ๒	๒๐	—	๓๙๓.๕	
ทดลอง ๑	๒๐	๓๔๓	—	๒๕๐
ทดลอง ๒	๒๐	—	๓๖๐	

จากตาราง ๕ แสดงว่า ผลการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการ ฟังเพื่อจับใจความข้างต้นเกินกว่าเกณฑ์ควบคุม กลุ่มทดลอง ๑ และกลุ่มทดลอง ๒ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความสำคัญ .๐๑ ซึ่งแสดงว่า การเรียนฟังเพื่อจับใจความภาษาอังกฤษกับครูหรือไว้คนเดียวตนเอง จากเครื่องรับโทรทัศน์ ซึ่งถ่ายทอดการสอนของครูในขณะที่กำลังสอนนักเรียนกลุ่มอื่น ด้วยระบบโทรทัศน์วงจรปิด หรือเรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์จะได้ผลสัมฤทธิ์ทางการ เรียนเท่ากัน

ตาราง ๒ ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ยของคะแนนการทบทวนโครงสร้างภาษาอังกฤษ
(English Structure)

กลุ่ม	II	R ₁	R ₂	U
ควบคุม	๒๐	๔๙.๕	—	๑๕๐.๕
ทดลอง ๑	๒๐	—	๔๐๐.๘	
ควบคุม	๒๐	๓๒๐	—	๒๔๖.๕
ทดลอง ๒	๒๐	—	๓๒๘.๕	
ทดลอง ๑	๒๐	๔๕๓	—	๑๕๗
ทดลอง ๒	๒๐	—	๓๖๔	

จากตาราง ๒ แสดงว่า ผลการเรียนรู้ภาษาอังกฤษทางคำไวยากรณ์หรือโครงสร้างภาษาของนักเรียนกลุ่มควบคุม กลุ่มทดลอง ๑ และกลุ่มทดลอง ๒ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความสำคัญ .๐๑ ซึ่งแสดงว่า การเรียนการใช้โครงสร้างภาษาอังกฤษกับครู เรียนด้วยตนเองจากเครื่องรับโทรทัศน์ มีนัยต่อการสอนของครูในชั้นที่กำลังศึกษา นักเรียนกลุ่มอื่น ถ้าในระบบโทรทัศน์วงจรปิด หรือเรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์ จะได้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากัน

ตาราง ๗ แสดงการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ยของคะแนนการทดสอบคำศัพท์ (Vocabulary)

กลุ่ม	II	R_1	R_2	U
ควบคุม	๒๐	๓๘๒	—	๓๗๒
ทดลอง ๑	๒๐	—	๔๓๘	
ควบคุม	๒๐	๔๖๖.๕	—	๔๘๓.๕
ทดลอง ๒	๒๐	—	๓๖๖	
ทดลอง ๑	๒๐	๕๖๐	—	๖๕๐
ทดลอง ๒	๒๐	—	๕๐๐	

จากตาราง ๗ แสดงว่า ผลการเรียนรู้ทางคำศัพท์ของนักเรียนกลุ่มควบคุม กลุ่มทดลอง ๑ และกลุ่มทดลอง ๒ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความสำคัญ .๐๐๑ ซึ่งหมายความว่า การเรียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษกับครู เติบโตด้วยตนเองจากเครื่องรับโทรทัศน์ มีประสิทธิภาพของครู ในขณะที่กำลังสอนแก่เรียนกลุ่มอื่น ด้วยระบบโทรทัศน์วงจรปิด หรือเรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์ จะได้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากัน

ตาราง ๔ ผลการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ยของคะแนนการทดสอบการอ่านจับใจความ
ภาษาอังกฤษ (Reading Comprehension)

กลุ่ม	II	R ₁	R ₂	U
ควบคุม	๒๐	๘๖๘.๕	—	๘๕๘.๕
ทดลอง ๑	๒๐	—	๘๐๘.๕	
ควบคุม	๒๐	๘๖๓	—	๘๕๗
ทดลอง ๒	๒๐	—	๗๘๒	
ทดลอง ๑	๒๐	๘๐๕	—	๗๐๔
ทดลอง ๒	๒๐	—	๗๘๖	

จากตาราง ๔ แสดงว่า ผลการเรียนรู้ของนักเรียนกลุ่มควบคุม กลุ่มทดลอง ๑ และ
กลุ่มทดลอง ๒ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความสำคัญ .๐๑ ซึ่งแสดงว่า
การเรียนอ่านเพื่อจับใจความภาษาอังกฤษกับครูหรือให้ทำด้วยตนเองจากโทรทัศน์ ซึ่งต่างออก
การสอนของครูในชั้นที่กำลังสอนนักเรียนกลุ่มอื่น ด้วยระบบโทรทัศน์วงจรปิด หรือเรียนจาก
บทเรียนทางโทรทัศน์จะได้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากัน

สรุปผลการทดลอง อภิปราย และข้อเสนอแนะ

ความมุ่งหมายของการศึกษาค้นคว้า

๑. เพื่อศึกษาลักษณะแตกต่างระหว่างการเรียนภาษาอังกฤษจากโทรทัศน์วงจรปิด และการเรียนจากครู
๒. เพื่อศึกษามโนทัศน์ในการใช้โทรทัศน์สอนภาษาอังกฤษ
๓. เพื่อศึกษาปัญหาและแนวทางที่จะแก้ไขปรับปรุงการใช้โทรทัศน์สอนภาษาอังกฤษ
๔. การวิจัยครั้งนี้เป็นการทดลองนำเอาโทรทัศน์เข้ามาสอนภาษาอังกฤษ ซึ่งอาจเป็นแนวทางในการแก้ปัญหาทางการศึกษาค้นคว้าอย่างหนึ่ง

สมมติฐานในการค้นคว้า

๑. การเรียนภาษาอังกฤษกับครู กับการเรียนด้วยวิธีสังเกตการสอนของครูในขณะสอนนักเรียนกลุ่มอื่น โดยผ่านทางโทรทัศน์วงจรปิด จะมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากัน
๒. การเรียนภาษาอังกฤษกับครู กับการเรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์วงจรปิด จะมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากัน
๓. การเรียนภาษาอังกฤษด้วยวิธีสังเกตการสอนของครูในขณะสอนนักเรียนกลุ่มอื่น โดยผ่านทางโทรทัศน์วงจรปิด กับการเรียนภาษาอังกฤษจากบทเรียนทางโทรทัศน์ จะมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเท่ากัน
๔. การเรียนภาษาอังกฤษกับครู เรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์ หรือเรียนด้วยการสังเกตการสอนของครูในขณะสอนนักเรียนกลุ่มอื่น สร้างทักษะทางด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนได้เท่ากัน

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้เป็นนักเรียนฝึกหัดครูระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพการศึกษ

ของวิทยาลัยครูพระนครศรีอยุธยา ซึ่งกำลังเรียนวิชาภาษาอังกฤษบังคับ ๑ อยู่ในภาคต้น
ปีการศึกษา ๒๕๑๗ จำนวน ๒๐ คน

เลือกกลุ่มตัวอย่างมาทดลองด้วยวิธีสุ่มตัวอย่าง และแบ่งนักเรียนทั้งหมดออกเป็น ๓ กลุ่ม
จากคะแนนที่นักเรียนทำข้อทดสอบความสามารถทางภาษาอังกฤษ

เนื้อหาที่ใช้ในการทดลอง

เนื้อหาของภาษาอังกฤษ ที่ใช้ทดลองสอนเป็นคอนเท้นท์ของวิชาภาษาอังกฤษ ๑ ซึ่งเป็น
วิชาภาษาอังกฤษบังคับของหลักสูตรการศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพการศึกษาศึกษา

บทเรียนที่ใช้ในการทดลอง เริ่มจากบทที่ ๔ ถึงบทที่ ๑๔ ซึ่งเป็นเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่อง
ต่อไปนี้

๑. การฟังและพูด

๑.๑ ฟังและออกเสียงพยัญชนะท้ายคำ ซึ่งเป็นเสียง / - t / , / - θ / ,
/ - d / , / - s / , / - z / , และ / - ɪz / เมื่ออยู่เป็นคู่และ มีอยู่ประกอบอยู่ใน
ประโยค

๑.๒ ฟังถามและตอบคำถามที่ขึ้นต้นด้วยกริยาหรือคำแสดงคำถาม (Question words)
จากการสนทนา จากรูปภาพ และจากเรื่องที่ให้อ่าน หรืออ่านให้ฟัง

๒. การฟังอ่าน ให้อ่านจับใจความจากเรื่องและถามตอบคำถามเกี่ยวกับเนื้อเรื่อง

๓. การฝึกเขียน

๓.๑ ฝึกให้รู้จักใช้โครงสร้างดังต่อไปนี้

๓.๑.๑ Present Simple และ Present Continuous Tense

๓.๑.๒ คำนามนับได้ (Count Nouns) และคำนามนับไม่ได้ (Mass
Nouns) ในรูปเอกพจน์และพหูพจน์

๓.๑.๓ การใช้ can และ do ในประโยคคำถาม และวิธีตอบคำถามประเภทนี้

๓.๑.๔ การใช้ This, That, These และ Those ในประโยคชนิดต่าง ๆ

๓.๑.๕ การเชื่อมประโยคโดยใช้ but

๓.๒ ฝึกให้ถามและถามคำถามจากรูปภาพ หรือเรื่องที่ให้อ่าน

การดำเนินการทดลอง

๑. ผู้วิจัยสอนภาษาอังกฤษแก่นักเรียนทั้ง ๓ กลุ่ม ด้วยตัวเอง หนังสือที่ใช้นำประกอบการเรียนการสอน คือ English for College Students โดยเริ่มตั้งแต่บทที่ ๕ ถึงบทที่ ๑๘ นักเรียนแต่ละกลุ่มเรียนด้วยวิธีต่างกัน ดังนี้

กลุ่มควบคุม เรียนกับผู้วิจัยในชั้นเรียน ครูและนักเรียนซักถามกันเช่นเดียวกับชั้นเรียนปกติ

กลุ่มทดลอง ๑ เรียนด้วยการสังเกตการเรียนการสอนของกลุ่มควบคุม โดยผ่านโทรทัศน์วงจรปิด ครูและนักเรียนจึงไม่มีโอกาสซักถามกันเหมือนกับการเรียนในชั้นเรียนปกติ แต่นักเรียนจะเห็น และได้ยินการซักถามของผู้สอน และผู้เรียนในชั้นที่กำลังสังเกตอยู่

กลุ่มทดลอง ๒ เรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์ ซึ่งผู้วิจัยได้สอนและบันทึกภาพลงเทปโทรทัศน์ไว้ล่วงหน้า ผู้เรียนกลุ่มนี้จะต้องฟัง และทำตามคำสั่งของผู้สอน โดยไม่มีโอกาสซักถามปัญหาผู้สอนเลย

๒. หลังจากได้สอนนักเรียนครบตามกำหนดเวลา ผู้วิจัยได้ทำการทดสอบ โดยใช้ข้อทดสอบวัดผลการเรียนที่ได้สร้างขึ้น ๒ ฉบับ ซึ่งเป็นการวัดทักษะในด้านการฟังและออกเสียง (Pronunciation) การฟังเพื่อจับใจความ (Listening Comprehension) การใช้โครงสร้างภาษาอังกฤษ (English Structure) การใช้คำศัพท์ (Vocabulary) และการอ่านจับใจความ (Reading Comprehension)

๓. นำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์หาทิศทางสถิติ

การวิเคราะห์ข้อมูล

๑. คำนวณหาค่าเฉลี่ยของคะแนนแต่ละทักษะ และส่วนรวม และหาความแปรปรวน

๒. ทดสอบความแตกต่างของผลการเรียนโดยใช้ Mann-Whitney U-test

สรุปผลการทดลอง

จากการทดลองได้การายเฉลี่ยของกลุ่มควบคุม ซึ่งเรียนภาษาอังกฤษกับครู เท่ากับ ๖๐.๖๐ ความแปรปรวนของกลุ่มเท่ากับ ๘๖.๔๖๘๔ กลุ่มทดลอง ๑ ซึ่งเรียนภาษาอังกฤษ โดยวิธีสังเกต

การเรียนการสอนของครูในขณะที่กำลังสอนนักเรียนกลุ่มอื่นไคคาเฉลี่ย ๖๑.๓๕ ความแปรปรวนของกลุ่มเท่ากับ ๒๓๘.๗๖๕๗ กลุ่มทดลอง ๒ ซึ่งเรียนภาษาอังกฤษจากบทเรียนทางโทรทัศน์ไคคาเฉลี่ย ๕๘.๘๐ ความแปรปรวนเท่ากับ ๔๕.๖๔๒๑

ผลจากการทดสอบความแตกต่างของรายเฉลี่ย ทำให้ทราบสิ่งต่าง ๆ จากการทดลองดังนี้

๑. การเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มควบคุม กลุ่มทดลอง ๑ และกลุ่มทดลอง ๒ แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความสำคัญ .๐๑ แต่แนวโน้มแสดงให้เห็นว่าการเรียนภาษาอังกฤษด้วยวิธีดัง เกิดการเรียนการสอนของครูในขณะที่กำลังสอนนักเรียนกลุ่มอื่นโดยผ่านโทรทัศน์วงจรปิด ได้ผลดีกว่าการเรียนกับครู หรือเรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์อย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ

๒. การเรียนออกเสียง ฟังเพื่อจับใจความ ถักศัพท์ โครงสร้าง และอ่านเพื่อจับใจความภาษาอังกฤษกับครู หรือเรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์ หรือจากการสังเกตการเรียนการสอนของครูในขณะที่กำลังสอนนักเรียนกลุ่มอื่น โดยผ่านโทรทัศน์วงจรปิด ได้ผลไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความสำคัญ .๐๑

อภิปรายผลการทดลอง

จากการทดลองพบว่า

๑. การเรียนภาษาอังกฤษกับครู หรือเรียนด้วยตนเองจากโทรทัศน์ ได้ผลการเรียนเท่ากัน ซึ่งตรงกับผลการวิจัยของ แบริงตัน (Barrington) (Powell, Len S., 1969 : 155 - 167) ในเรื่องผลของการสอน โดยโทรทัศน์ในประเทศอังกฤษ และประเทศอื่น ๆ แบริงตันสรุปว่า ผลสัมฤทธิ์ของการเรียนของนักเรียน ซึ่งเรียนกับครู และเรียนจากโทรทัศน์แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ

๒. โทรทัศน์สามารถสร้างทักษะในด้านการฟัง อ่าน และเขียนภาษาอังกฤษให้แก่ นักเรียน ได้ผลเช่นเดียวกับการสอนโดยครู

การที่นักเรียนเรียนฟังจากโทรทัศน์ ได้ผลดีก็เนื่องจากผู้เรียนสามารถปรับเสียงของครูที่ถ่ายทอดจากเครื่องรับโทรทัศน์ให้ดัง และชัดเจนได้ตามความต้องการของตน ซึ่งนับเป็นข้อได้เปรียบ

ประการหนึ่งของการใช้อุปกรณ์นี้ อีกประการหนึ่ง เนื่องจากโทรทัศน์สามารถแสดงอุปกรณ์ต่าง ๆ รวมทั้งตัวอักษรให้เห็นรายละเอียดได้อย่างชัดเจน (วณิ รัตนวงศ์, ๒๕๑๔ : ๑๐๓) ดังนั้นการสอนผ่านทางโทรทัศน์ จึงให้ความสะดวกแก่ผู้เรียนได้เช่นเดียวกับหนังสือ

อย่างไรก็ดี ถึงแม้อุปกรณ์ของการทดลอง แสดงว่าการเรียนภาษาอังกฤษกับครูหรือโทรทัศน์ ได้ผลเท่ากัน แต่ก็ยังมีสิ่งสำคัญที่จะต้องพิจารณา คือ นักเรียนส่วนใหญ่ยังเห็นว่าการเรียนจากโทรทัศน์ทำให้ความสัมพันธ์ของครูและนักเรียนน้อยลง และนักเรียนยังต้องการที่จะเรียนจากครูโดยตรง (สำนวน วณิ เรือง, ๒๕๑๓ : ๔๗)

โคมาตา (Komata) (Dambrot, Faye, 1972 : 190) ได้ทำการสำรวจทัศนคติของนักเรียนที่ทำการเรียนจากโทรทัศน์ ปรากฏว่า ทัศนคติของนักเรียนมีค่าเป็นลบ นักศึกษามหาวิทยาลัยโคลัมเบียในไนท์จะไม่ยอมรับการเรียนทางโทรทัศน์ นอกจากนั้น เวิร์น วิลเลียมแบคเคนส์ (Backens, 1971 : 5143) ได้ทำการวิจัยเรื่องผลของการใช้โทรทัศน์สอนวิชาคณิตศาสตร์ ในระดับวิทยาลัย ผลของการวิจัยปรากฏว่า นักเรียนที่เรียนกับครูมีทัศนคติที่ดีต่อวิชาคณิตศาสตร์ และตอบคิกว่านักเรียนที่เรียนจากโทรทัศน์ และนักเรียนที่เรียนออนไลน์จะมีทัศนคติไม่ดีต่อครูที่สอนทางโทรทัศน์มากขึ้น

๓. มีข้อที่น่าสังเกตบางประการเกี่ยวกับความแตกต่างของการเรียนด้วยตนเอง จากบทเรียนทางโทรทัศน์ และเรียนโดยวิธีสังเกตการสอนของครูในขณะที่สอนนักเรียนกลุ่มอื่น โดยผ่านระบบโทรทัศน์วงจรปิด ดังนี้

๓.๑ บทเรียนทางโทรทัศน์เป็นรายการที่ครูทำไว้ล่วงหน้า และสามารถเปิดเทปบันทึกรายการดู (replay) เพื่อแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ได้ (Chapman, Dave, 1967 : 82) แต่การถ่ายทอดการสอนของครูในขณะที่สอนนักเรียนกลุ่มอื่น เพื่อให้ให้นักเรียนกลุ่มอื่นได้เรียนไปพร้อม ๆ กัน เป็นรายการถ่ายทอดสด จึงไม่สามารถเปลี่ยนแปลงรายละเอียดหรือแก้ไขข้อบกพร่อง ซึ่งอาจเกิดขึ้นในขณะที่ครูกำลังสอนได้

๓.๒ การเรียนจากบทเรียนทางโทรทัศน์นั้น นักเรียนจะเห็นและได้ยินครูพูดแต่เพียงผู้เดียวเป็นส่วนใหญ่ ทำให้ลักษณะของการเรียนเป็นไปใบบรูรูปของการสื่อความหมาย แต่เพียงด้านเดียว (One - Way Communication) (Chapman, Dave, 1967 : 85) ซึ่งทำให้การเรียนการสอนไม่เป็นไปตามธรรมชาติ แต่การเรียนจากโทรทัศน์ ซึ่งถ่ายทอดการสอนของครู

ในขณะที่กำลังสอนนักเรียนกลุ่มอื่น จะมีบรรยากาศที่ใกล้เคียงกับการสอนในห้องเรียนมาก เพราะผู้เรียนจะมองเห็นและได้ยินการซักถามระหว่างครูกับนักเรียนได้ตลอดเวลา

ข้อเสนอแนะ

๑. การศึกษาเป็นเรื่องยุ่งยาก และมักจะทำให้เกิดปัญหาอยู่เสมอ นับตั้งแต่การบรรจุเนื้อหา การเลือกใช้วิธีสอน และวิธีให้การฝึกหัด ดังนั้นการนำเอาอุปกรณ์ใหม่ ๆ เช่น โทรทัศน์ เข้ามาแทนที่ครู จึงเป็นเรื่องที่ลำบาก และก่อให้เกิดปัญหาเพิ่มขึ้นอีก (Holroydc, Derek G., 1967 : 100 - 113)

การแก้ปัญหาเหล่านี้ ผู้จัดการศึกษาจะต้องใช้ความสามารถจัดรายการให้เป็นที่น่าสนใจ และให้ผู้เรียนได้ประโยชน์มากที่สุด ซึ่งจะทำให้ผู้เรียนมองเห็นคุณค่าและยอมรับอุปกรณ์ดังกล่าวว่าเป็นแหล่งที่ให้การฝึกหัดได้เช่นกัน

สิ่งที่ทำให้รายการโทรทัศน์น่าสนใจนั้น นอกจากเนื้อหาที่มีคุณค่าทางการศึกษาแล้ว การนำเสนอที่เรียบง่าย บุคลิกของครูที่สอนทางโทรทัศน์ ความรวดเร็วของการดำเนินรายการ การให้แสง เสียง และการเลือกใช้อุปกรณ์การสอนที่เหมาะสม จะเป็นสิ่งเร้าที่ทำให้ผู้เรียนสนใจในบทเรียนเป็นอย่างดี (Weltman, Joseph, 1967 : 66 - 76)

๒. การถ่ายทอดเรียนทางโทรทัศน์เป็นงานหนักที่ต้องใช้ความสามารถของบุคคลหลายฝ่าย รวมทั้งต้องใช้เวลาและเงินเป็นอย่างมาก (Olaham, Richard, 1966 : 111) ดังนั้นเมื่อจะมีการลงทุนถ่ายทอดเรียนทางโทรทัศน์ขึ้น ก็ควรจะเป็นบทเรียนที่มีคุณค่าทางการศึกษาอย่างแท้จริง และใช้สอนกับผู้เรียนได้เป็นจำนวนมาก ๆ จึงจะได้ผลคุ้มค่ากับการลงทุนนั้น

๓. การเรียนด้วยตนเองจากโทรทัศน์ นักเรียนจะต้องประสพกับปัญหาและความไม่เข้าใจในบทเรียนบางตอน ดังนั้นเพื่อให้นักเรียนได้ผลอย่างแท้จริง ผู้เรียนจึงควรจะมีโอกาสได้ซักถามปัญหาเกี่ยวกับบทเรียนกับผู้สอน หรือครูโดยตรงได้ในบางกรณี

บรรณานุกรม

- กอ สวัสดิพานิชย์ "เทคโนโลยีทางการศึกษา" การประชุมสัมมนาหัวหน้าหน่วยงานนิเทศภาค
และจังหวัดทั่วประเทศ หน้า ๓๑ - ๔๕ โรงพิมพ์คุรุสภา ๒๕๑๕, ๑๓๖ หน้า.
- การฝึกหัดครู, กรม โครงการผลิตและบริการวัสดุอุปกรณ์การศึกษาของกรมการฝึกหัดครู
โรงพิมพ์คุรุสภา ๒๕๑๓, ๕๕ หน้า.
- ชวาล แพรัตนกุล เทคนิคการวัดผล ๑๕๑ สำรวจรายนุฏร ถนนบำรุงเมือง พระนคร ๒๕๐๖,
๔๕๓ หน้า.
- โทรทัศน์การศึกษา, ฝ่าย เทคโนโลยีสื่อกลางกรุงเทพ เอกสารประกอบการประชุมใหญ่สันนิบาตเทศบาล
แห่งประเทศไทย โรงพิมพ์ส่วนท้องถิ่น กรมการปกครอง ๒๕๑๓, ๒๑๕ หน้า.
- ✓ ประณีต โรหิตोปลการ การศึกษาการใช้โทรทัศน์ประกอบการสอนวิชาวิทยาศาสตร์ ในชั้น
ประถมศึกษา ของ เทศบาลนครกรุงเทพ วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๑๑, ๑๗๖ หน้า.
- ✓ พิมพ์ใจ สุวรรณรัฐ การใช้โทรทัศน์ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษในชั้นประถมศึกษาตอนปลาย
ของโรงเรียนเทศบาลนครกรุงเทพ ปีการศึกษา ๒๕๑๕ วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต
วิทยาลัยวิชาการศึกษา ๒๕๑๕, ๑๑๖ หน้า.
- พัฒนา เกียรติสมบูรณ์ การใช้โทรทัศน์วงจรปิดในมหาวิทยาลัยรามคำแหง รายงานแผนก
โสตทัศนศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๑๕, ๔๕ หน้า.
- ล้วน สายยศ และอังคณา คันธีรัตนานนท์ สถิติวิทยาทางการศึกษา วัฒนาพานิช ถนนมหาไชย
กรุงเทพ ฯ ๒๕๑๕, ๒๓๘ หน้า.
- วิจิตร ตรีสอาน "แนวคิดเกี่ยวกับการจัดการศึกษา ตอนที่ ๓ ปัญหาการศึกษาในโรงเรียนไม่ครบชั้น"
คุรุศาสตร์ หน้า ๑๔ - ๓๔ ปีที่ ๒ ฉบับ ๑ - ๒ ธันวาคม - มีนาคม ๒๕๑๕.
- สถิติการศึกษา, แผนก จำนวนครูและนักเรียนในโรงเรียนเทศบาล สำรวจเมื่อวันที่ ๑ ธันวาคม
๒๕๑๕ เทศบาลนครหลวง ๒๕๑๕, ๑๓๖ หน้า.

สามัญศึกษา, กรม "หัวข้อคำปรารภของนายอภัย จันทวิมล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ
เนื่องในการเปิดประชุมสัมนาผู้บริหารโรงเรียนที่เปิดสอนชั้นมัธยมศึกษา สายสามัญของ
การมัธยมศึกษา กรมสามัญศึกษา ณ. โรงเรียนยุพราชวิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่"
วารสารสามัญศึกษา มิถุนายน กรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ ๒๕๑๖, ๘๗ หน้า.

สีปพนธ์ เกตุทัต "บทบาทของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในการพัฒนาการศึกษา"
ประมวลบทความเกี่ยวกับนวัตกรรม และเทคโนโลยีทางการศึกษา กรมวิชาการ
กระทรวงศึกษาธิการ, ๒๕๑๕, ๑๖๕ หน้า.

✓ สุชาติ โพธิวิทย์ การเปรียบเทียบผลการสอนวิทยาศาสตร์ทั่วไป โดยวิธีใช้โทรทัศน์วงจรปิด
กับวิธีบรรยายประกอบการฉายภาพยนตร์ขาวดำ ปริญญาพนธ์ การศึกษามหาบัณฑิต
วิทยาลัยวิชาการศึกษา ๒๕๑๕, ๑๐๗ หน้า.

✓ สุกา วิทยาพัฒนา การศึกษาทัศนคติของครูในโรงเรียนเทศบาลในจังหวัดพระนคร ที่มีต่อ
การสอนทางโทรทัศน์ของเทศบาลนครกรุงเทพ วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๑๐, ๑๑๒ หน้า.

สำนวน มณีเรือง การสำรวจทัศนคติการใช้โทรทัศน์การสอนวิทยาลัยครูบ้านสมเด็จเจ้าพระยา
รายงานการวิจัยแผนกวิจัยการศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๑๓, ๗๓ หน้า.

✓ โอภาส ศรีสะอาด การสอนวิชาวิทยาศาสตร์ในระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษา โดยใช้
โทรทัศน์วงจรปิด วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
๒๕๑๖, ๑๓๔ หน้า.

เอกวิทย์ ณ ถลาง "การศึกษารายชื่อของไทยควรเป็นไปในรูปใด" ปารายสาร หน้า ๔๔ - ๖๐
ฉบับที่ ๓ มกราคม - มีนาคม ๒๕๑๕.

- Adams, John C. and his Staff, College Teaching by Television, American Council on Belucation Washington, DC., 1958, 234 pp.
- Attkinson, Norman J., Modern Teaching Aids, Liversay Ltd., St. John's Hill, Shrewburry, 1967, 208 pp.
- A.V. News, A.V. Guide the Learning Media Magazine, Volume 52, November, 434 S. Wabash, Chicago, Educational Screen Inc., 1973.
- Backens, Vern William, "The Effect of the Teaching Beginning College Mathematics by Television", Dessertation Abstracts, 1962, Vol. XXXI, p. 1968 - 1971.
- Cassier, Henry R., Television Teaching Today, UNESCO, Paris, 1960, 260 pp.
- Chapman, Dave, Planning for Schools With Television, R.R. Donolly and Sons, New York, 1960, 214 pp.
- Costello, Lawrence F. and George N. Gordon, Teach With Television, Communication Arts Books Hastings House, Publishers, New York, 1965, 192 pp.
- Daribrot, Faye, "General Psychology Over Closed - Circuit Television : A Decade of Experiment With 20,000 Students", A.J. Communication Review, Vol. XX, Summer, 1972.
- Educational Policies Commissions, Mass Communication and Education, National Production association of the United States and the American Association of School administrators, 1968, 213 pp.
- Garrette, Henry E., Statistics in Psychology and Education, Vakils, Poffar and Simons Private Ltd., Bombay, 1966, 491 pp.
- Gibson, Tony, The Use of ETV, a Hand Book for Students and Teachers, Hutchinson Educational Ltd., Great Portland Street, London W.3, 127 pp.
- Gordon, George W., A Guide to Instructional Television, Mc Graw - Hill, New York, 1964, 217 pp.
- Holroyde, Derek G., "Leeds and the University Experiments", Teaching and Television, p. 100 - 113, Pergamon Press, Hodington Hill Hall, Oxford 4 - 5 Fitzroy Square, London W.1, 1967, 170 pp.
- Houghton, William, Sir, Closed-Circuit Television at Avery Hill College of Education 1963 - 67, Inner London Education Authority, 1968, 55 pp.

- Huebener, Theodore, Audio - Visual Techniques in Teaching Foreign Language, New York University Press, New York, 1967, 176 pp.
- Miller, Lewis and his Staff, Adult Education and Television, a Comparative Study in Canada, Czechoslovakia, Japan, National Institute of Adult Education England and Wales in Collaboration with UNESCO, London, 1966, 143 pp.
- Oldham, Richard, 'Program Availability and Production', Educational Television, p. 111 - 127, St. John's New foundland, 1966, 163 pp.
- Platt, William J., Manpower Planning in Thailand, presented to Summer Conference on Educational Planning, at Syrocos University, July 1964, 171 pp.
- Powell, Len S., "Program Availability and Production", Communication and Learning, p. 155 - 167, Sir Issac Pitman and Sons Ltd., London, 1969, 217 pp.
- Sclaramor, Wilbur and his Staff, Learning from Television : What the Ressearches Say, Institute for Communication Research, Stanford University, 1968, 212 pp.
- Siegel, Sidney, Nonparametric Statistics for the Behavioral Sciences, Mc Graw - Hill Book Company, Inc, New York, 1956, 312 pp.
- The Canadian Broadcasting Corporation, School Television in Canada, 1965, 196 pp.
- Weltman, Joseph, 'Some Problems', Teaching and Television, p. 66 - 76, Pergamon Press Ltd., Headington Hill Hall, Oxford 175 Fitzroy Square, London .1, 1967, 170 pp.
- UNESCO, New Educational Media in Action, Case Studies for Planners, International for Educational Planning, France, 1967, 198 pp.

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก.

การร่างวิเคราะห์ข้อทดสอบภาษาอังกฤษ

ตาราง ๔ ผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบการฟัง และออกเสียง (Pronunciation)

ข้อ	PH	PL	P	r	Δ
๑	.๕๖	.๕๘	.๘๐	.๕๕	๔.๖
๒	.๕๖	.๕๘	.๘๐	.๕๕	๔.๖
๓	.๕๖	.๕๕	.๗๕	.๕๗	๕.๘
๔	.๕๒	.๕๕	.๗๖	.๕๘	๑๐.๒
๕	.๕๒	.๕๕	.๗๖	.๕๘	๑๐.๒
๖	.๕๒	.๕๕	.๗๖	.๕๘	๑๐.๒
๗	.๕๒	.๕๑	.๗๔	.๕๑	๑๐.๔
๘	.๕๘	.๗๗	.๗๑	.๖๘	๑๐.๘
๙	.๘๘	.๑๕	.๕๒	.๗๑	๑๒.๘
๑๐	.๗๗	.๑๖	.๕๖	.๖๐	๑๓.๔

ค่าเฉลี่ยของ delta เท่ากับ ๑๐.๗, r เท่ากับ .๕๑๕๑

ตาราง ๑๐ ผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบฟัง และจับใจความ (Listening Comprehension)

ข้อ	PH	PL	P	r	Δ
๑	.๕๒	.๕๘	.๗๗	.๕๕	๑๐.๑
๒	.๕๒	.๕๕	.๗๖	.๕๘	๑๐.๒
๓	.๕๖	.๕๐	.๗๓	.๖๖	๑๐.๖
๔	.๗๗	.๕๕	.๖๖	.๒๕	๑๑.๓
๕	.๗๕	.๑๖	.๕๕	.๖๐	๑๓.๕
๖	.๕๖	.๕๘	.๘๐	.๕๕	๔.๖
๗	.๕๖	.๕๘	.๘๐	.๕๕	๔.๖
๘	.๕๖	.๕๕	.๗๕	.๕๗	๕.๘
๙	.๕๖	.๕๑	.๗๔	.๖๑	๑๐.๑๐
๑๐	.๕๒	.๕๘	.๗๗	.๕๕	๑๑.๑

ค่าเฉลี่ยของ delta เท่ากับ ๑๐.๕๘, r เท่ากับ .๗๒๔๑

ตาราง ๑๑ ผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบการใช้โครงสร้างภาษาอังกฤษ (English Structure)

ข้อ	PH	PL	P	r	Δ
๑	.๕๖	.๕๘	.๘๐	.๕๕	๕.๖
๒	.๕๖	.๕๘	.๘๐	.๕๕	๕.๖
๓	.๕๖	.๕๘	.๘๐	.๕๕	๕.๖
๔	.๕๖	.๕๕	.๗๕	.๕๗	๕.๘
๕	.๕๖	.๕๕	.๗๕	.๕๗	๕.๘
๖	.๕๒	.๖๒	.๗๕	.๕๒	๕.๘
๗	.๕๖	.๕๑	.๗๗	.๖๐	๑๐.๐
๘	.๕๖	.๕๑	.๗๗	.๖๐	๑๐.๐
๙	.๕๒	.๕๘	.๗๗	.๕๕	๑๐.๑
๑๐	.๕๒	.๕๘	.๗๗	.๕๕	๑๐.๑
๑๑	.๕๒	.๕๕	.๗๖	.๕๘	๑๐.๒
๑๒	.๘๘	.๕๘	.๗๕	.๗๘	๑๐.๕
๑๓	.๘๘	.๕๘	.๗๕	.๗๘	๑๐.๕
๑๔	.๘๘	.๕๕	.๗๓	.๕๐	๑๐.๖
๑๕	.๘๕	.๕๘	.๖๘	.๕๑	๑๑.๒
๑๖	.๘๑	.๕๑	.๖๗	.๓๓	๑๑.๓
๑๗	.๘๑	.๕๑	.๖๗	.๓๓	๑๑.๓
๑๘	.๘๑	.๕๘	.๖๕	.๓๖	๑๑.๕
๑๙	.๘๑	.๕๘	.๖๕	.๓๖	๑๑.๕
๒๐	.๘๑	.๕๕	.๖๓	.๕๐	๑๑.๖
๒๑	.๘๕	.๓๗	.๖๒	.๕๐	๑๑.๗
๒๒	.๘๑	.๕๐	.๖๑	.๕๓	๑๑.๘
๒๓	.๗๕	.๕๕	.๕๕	.๓๑	๑๒.๑
๒๔	.๗๕	.๕๕	.๕๕	.๓๑	๑๒.๑
๒๕	.๘๑	.๓๓	.๕๘	.๕๕	๑๒.๒
๒๖	.๗๕	.๖๗	.๕๑	.๕๗	๑๒.๕
๒๗	.๖๒	.๓๗	.๕๕	.๖๕	๑๓.๑
๒๘	.๕๘	.๓๗	.๕๗	.๖๑	๑๓.๓
๒๙	.๗๐	.๑๖	.๕๒	.๕๕	๑๓.๘
๓๐	.๕๘	.๖๕	.๓๖	.๖๕	๑๕.๕

ค่าเฉลี่ยของ delta เท่ากับ ๑๑.๑๘๖, r เท่ากับ .๖๖๕๕

ตาราง ๑๒ ผลการวิเคราะห์หาค่าพิพจน์การใช้คำศัพท์ (Vocabulary)

ข้อ	PH	PL	L.P.	r	△
๑	.๕๖	.๕๘	.๘๑	.๕๕	๕.๖
๒	.๕๖	.๕๘	.๗๖	.๖๖	๑๐.๖
๓	.๘๘	.๕๑	.๗๑	.๕๓	๑๐.๘
๔	.๘๘	.๓๗	.๖๔	.๕๔	๑๑.๕
๕	.๕๖	.๖๖	.๖๔	.๗๖	๑๑.๖
๖	.๕๖	.๖๗	.๖๖	.๖๗	๑๑.๗
๗	.๕๖	.๕๕	.๗๕	.๖๕	๑๐.๕
๘	.๗๕	.๓๓	.๕๕	.๕๑	๑๒.๖
๙	.๕๖	.๑๑	.๕๖	.๗๘	๑๒.๘
๑๐	.๗๕	.๖๕	.๕๕	.๕๕	๑๓.๑
๑๑	.๓๗	.๖๖	.๖๕	.๑๘	๑๕.๖
๑๒	.๕๖	.๓๗	.๖๗	.๖๐	๑๑.๖
๑๓	.๘๘	.๓๗	.๖๕	.๕๕	๑๑.๕
๑๔	.๘๕	.๓๗	.๖๖	.๕๐	๑๑.๗
๑๕	.๕๘	.๑๖	.๓๑	.๓๗	๑๕.๐

ค่าเฉลี่ยของ delta เท่ากับ ๑๑.๕๖๖, r เท่ากับ .๕๑๑๗

ตาราง ๑๓ ผลการวิเคราะห์การอ่าน และจับใจความ (Reading Comprehension)

ข้อ	PH	PL	P	r	Δ
๑	.๘๖	.๕๑	.๓๓	.๖๐	๑๐.๐
๒	.๘๘	.๕๕	.๓๓	.๕๐	๑๐.๖
๓	.๓๕	.๕๑	.๖๓	.๕๕	๑๑.๓
๔	.๘๑	.๓๓	.๖๐	.๕๖	๑๓.๐
๕	.๓๒	.๖๖	.๕๓	.๕๐	๑๓.๓
๖	.๕๒	.๖๒	.๓๕	.๕๒	๕.๘
๗	.๕๖	.๔๘	.๓๖	.๖๖	๑๐.๖
๘	.๓๖	.๖๖	.๕๓	.๕๐	๑๓.๓
๙	.๕๘	.๑๑	.๖๘	.๕๕	๑๕.๓
๑๐	.๔๐	.๐๓	.๕๑	.๕๖	๑๖.๖
๑๑	.๕๒	.๕๕	.๓๖	.๕๘	๑๐.๖
๑๒	.๕๕	.๕๐	.๖๕	.๕๘	๑๑.๐
๑๓	.๕๖	.๓๓	.๖๕	.๖๓	๑๑.๕
๑๔	.๓๓	.๕๑	.๖๕	.๖๘	๑๑.๕
๑๕	.๓๐	.๕๐	.๕๕	.๓๑	๑๒.๕

ค่าเฉลี่ยของ delta เท่ากับ ๑๑.๕๓๓, r เท่ากับ .๖๓๖๖

ภาคผนวก ข.

เนื้อหาวิชาภาษาอังกฤษที่ใช้สอน

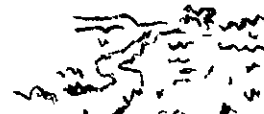
LESSON NINE

I. Pronunciation

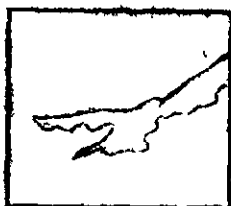
Pat



a pass



a path

II. Understanding the Simple Present Tense

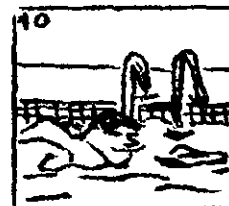
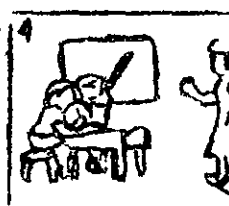
Is it flying?
Yes, it is.



Is it flying?
No, it isn't.
Does it fly?
Yes, it does.

When? It flies many times every day.

Oral Practice Answer your teacher's questions about each of the following:

III. Writing Practice Write the answers to the following questions:

1. Look at picture number three.

Is he running?

2. Look at picture number five.

Does he run?

Does he swim?

3. Look at picture number one.

Is he swimming?

Does she type?

4. Look at picture number four.

Is she typing?

Do they play?

Are they playing?

What are they doing?

5. Look at picture number two. What is she doing?
Does she dance?
6. Are you eating?
7. Do you eat?
8. Do you study science?
9. Are you studying science now?
10. Are you studying English now?

IV. Comprehension Exercise Look at the following picture and answer
your teacher's questions.



This man is a singer.

LESSON TEN

I. Pronunciation

a path



paths



pads

II. Understanding the Simple Present Tense Continued Notice the difference in meaning between sentences using "do" and sentences using "can."

Can it fly?
Yes, it can.

Does it fly?
Yes, it does.



Can it talk?
No, it can't.

Does it talk?
No, it doesn't.



Can she smoke?
Yes, she can.

Does she smoke?
No, she doesn't.

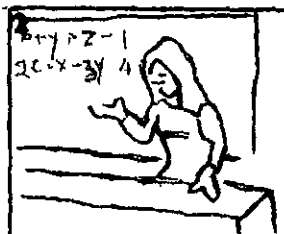
III. Comprehension Exercise. Answer the following questions about yourself.

1. Can you wear lipstick?
2. Can you sunbathe?
3. Can you speak English?
4. Where do you speak English?
5. Do you speak German?
6. Can you speak Chinese?
7. Can you fly?
8. Do you smoke?

Do you wear lipstick?
Do you sunbathe?
Do you speak English?

Can you speak German?
Do you speak Chinese?

Can you smoke?

IV. Oral Practice Answer your teacher questions about the following pictures:



V. Reading Practice



Mrs. Post is a wealthy woman. She can work, but she doesn't. She has too much money. She can drive, but she doesn't because she has a chauffeur. She can also cook, but she doesn't. She has two cooks. She doesn't do housework because she has many servants.

Mrs. Post always wears expensive clothes. She travels to many countries, but she doesn't fly there. She is afraid of airplanes, so she goes by boat or by train.

Answer the following questions about the story.

1. Is Mrs. Post a rich woman?
2. Does she work?
3. Can she work?
4. Why doesn't Mrs. Post drive?
5. Can she drive.
6. Why doesn't Mrs. Post do housework?
7. Does Mr. Post travel?
8. Does she travel by airplane?
9. Can she travel by airplane?
10. Why doesn't she travel by airplane?

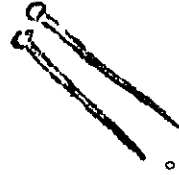
LESSON ELEVEN

I. Pronunciation

a pin



a pill



pins



pills

II. Oral Practice: Negative Statements Notice the differences in the following:

This man is a businessman.
He works, but he isn't
working now.

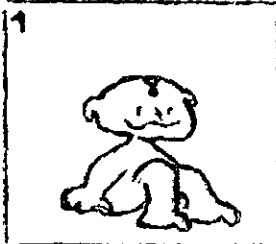


This man is lazy.
He doesn't work.
He is a beggar.



This man is a carpenter
He can't work today
because his leg is
broken.

Notice that "can't" has several meanings. Make negative statements about the following pictures using "can't."





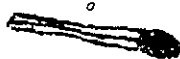
Exercise "How well do you understand the present tense?" Answer the following questions about the pictures:

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Look at picture number one | Does it cry? |
| 2. Look at picture number two | Does it fly? |
| 3. Look at picture number three | Does she teach? |
| 4. Look at picture number four | Does he box? |
| 5. Look at picture number five | Does he work? Can he work? |
| 6. Look at picture number six | Does he drive? Can he drive? |
| 7. Look at picture number seven | Does he sing? Can he sing? |
| 8. Look at picture number eight | Does she smoke? Can she smoke? |
| 9. Look at picture number nine | Does it fly? |
| 10. Look at picture number ten | Does he swim? |
| 11. Look at picture number eleven | Does he read Thai? |
| 12. Look at picture number twelve | Does he work? |
| 13. Look at picture number thirteen | Does she talk? |
| 14. Look at picture number fourteen. | Do they walk? |
| 15. Look at picture number fifteen. | Does he write his name? |
| 16. Look at picture number sixteen. | Do they sleep? |

LESSON TWELVE

I. Pronunciation

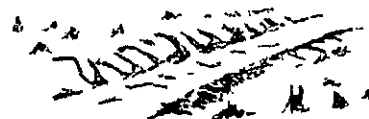
a mat



a match



a dish



a ditch

II. Oral Practice: Plurals

$$1 + 1 = 2$$

$$1 \text{ hat} + 1 \text{ hat} = 2 \text{ hats}$$

The plural of 'hat' is 'hats'. The plural of 'book' is 'books.'
What are the plurals for the following?

cup cat boat clock map jet cap banana pen gun bowl
balloon comb chicken eye tree jewel fan boy girl

The plural of "box" is "boxes." What are the plurals for the following?

glass house class watch fence bus axe

The plural of leave is 'leaves'. What are the plurals for the following?

loaf knife wife

The plural of "woman" is "women." What are the plurals for the following?

man mouse child

Some words don't change their forms from singular to plural.

Examples: fish deer sheep

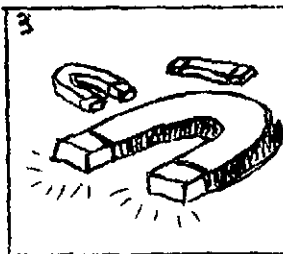
Use the following word lists to ask your teacher questions about the pictures. Remember the answers.



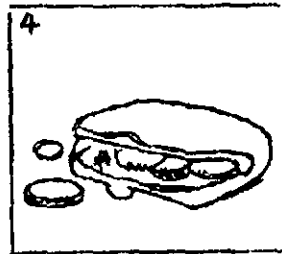
cherries?
strawberries?
peaches?



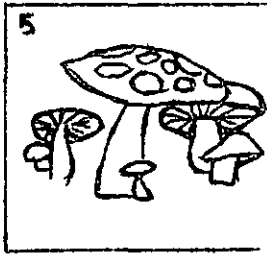
dusters?
brooms?
mops?



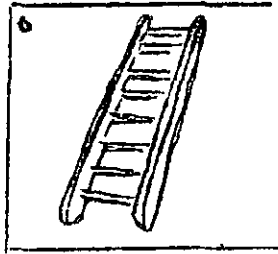
irons?
magnets?
targets?



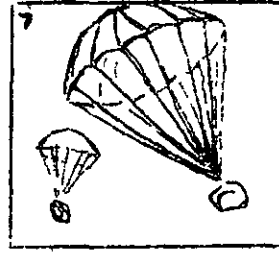
suitcase?
pocket?
purse?



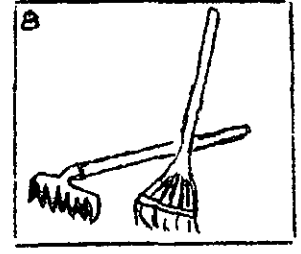
mushrooms?
cucumbers?
sweet potatoes?



stair?
ladder?
elevator?



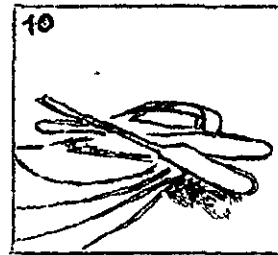
curtains?
umbrellas?
parachutes?



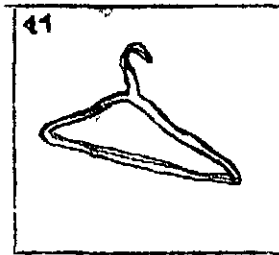
hoes?
rakes?
shovels?



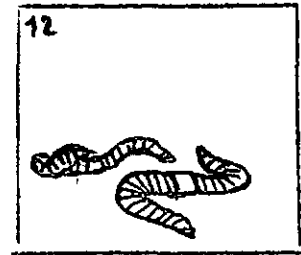
snails?
clams?
lobsters?



poles?
spoons?
cars?



paper clip?
coat hanger?
staple?



spiders?
snakes?
worms?

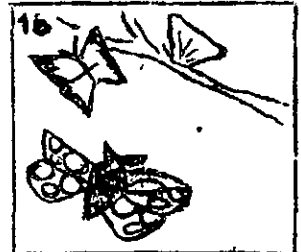
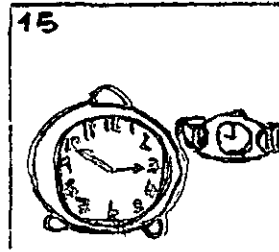
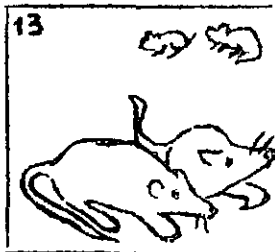
III. Writing Practice Write statements about the above pictures.

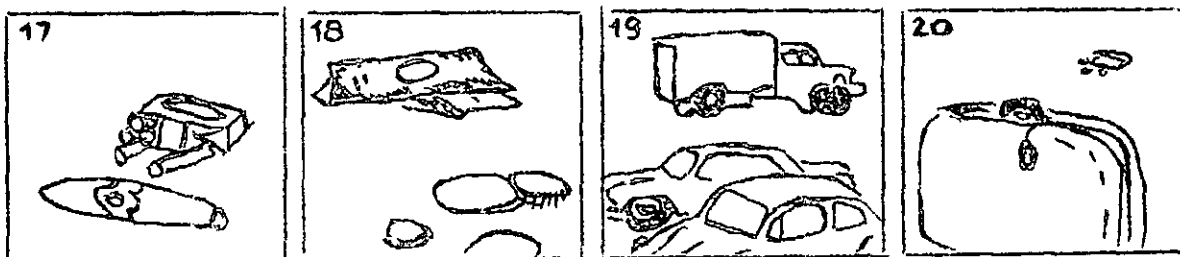
1. They are strawberries. The aren't cherries or peaches.

IV. Listening Practice Listen carefully (do not write) and answer your teacher's questions.

V. This That These Those

Oral Practice Follow your teacher's instructions with the following pictures.

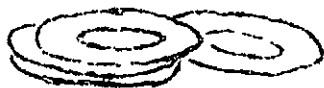




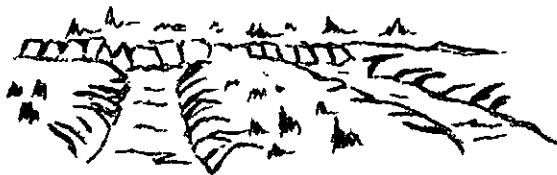
VI. Writing Practice Write statements for each of the above pictures.

1. These are rats. Those are mice.

LESSON THIRTEEN

I. Pronunciation

dishes



ditches

II. Mass and Count Nouns It is easy to count hats or dogs or cats, but some words are not so easy. How do you count air . wind or snow? We can say "one hat," "two hats," "three hats..." but we can't say "one air," "two airs," "three airs..." We call words like 'hats,' 'dogs,' or 'cats' count nouns. We call words like 'air,' 'wind,' 'snow,' or 'rain,' mass nouns. Count nouns have plurals, but mass nouns do not.

Exercise A. The most important thing about mass and count nouns is their shape. Some words can be either mass nouns or count nouns depending on their shape.



a chicken



chicken

What do we get chicken from?
We get chicken from a chicken.

Answer the following questions:

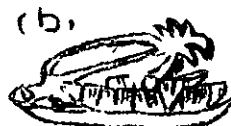
- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. What do we get fish from? | 5. What do we get lamb from? |
| 2. What do we get duck from? | 6. What do we get turkey from? |
| 3. What do we get pork from? | 7. What do we get venison from? |
| 4. What do we get beef from? | |

Exercise B. Choose a word in column A to describe a picture in column B.

A

B

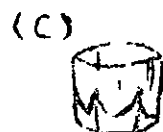
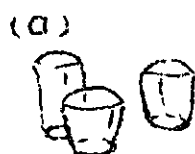
1. pineapple
pineapples
a pineapple



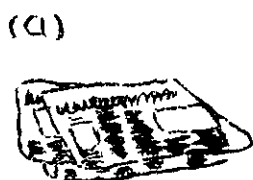
A

B

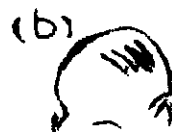
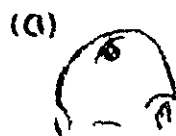
2. a glass
glasses
glass



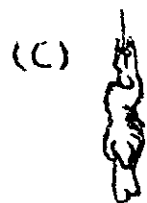
3. newspaper
a newspaper
newspapers



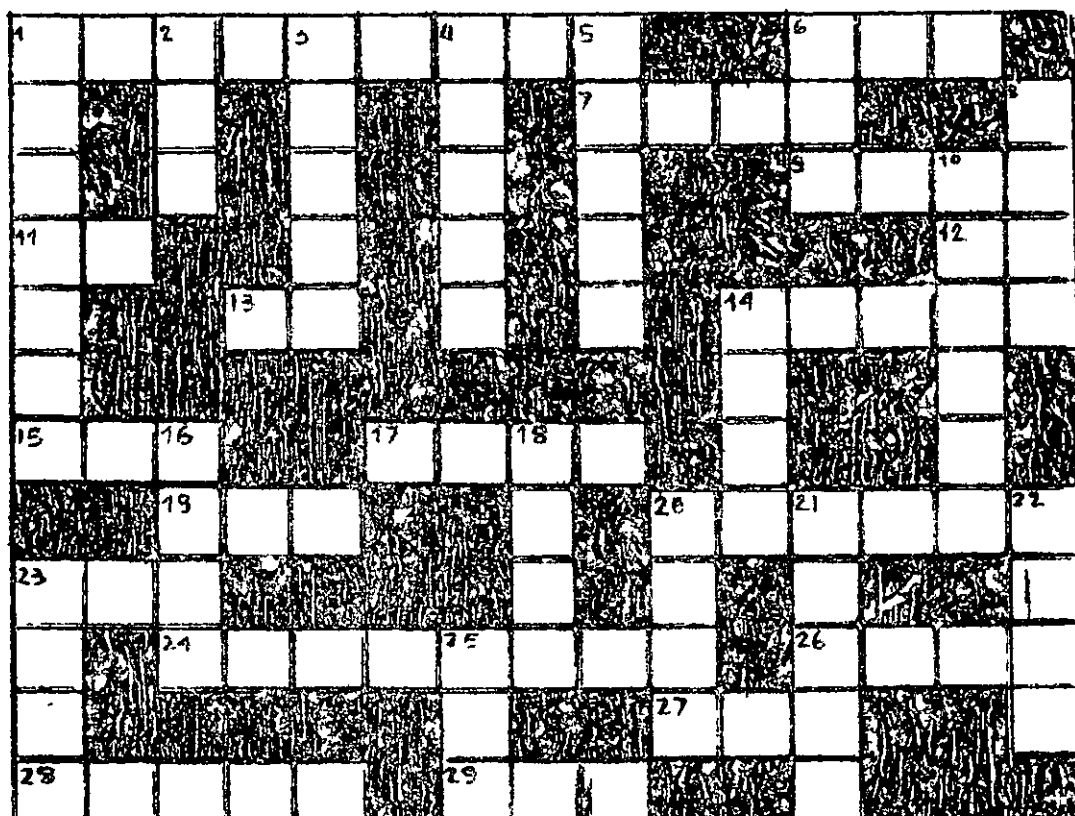
4. a hair
hairs
hair



5. dog
dogs
a dog



III. Crossword Puzzle



Across

Down

1. We eat it in pieces.
6. also
7. The fastest person wins a....
9. Everyone has one.
11. The opposite of "shop."
12. A word before apple.
13. A pronoun for a boy.
14. Houses have them.
15. The opposite of "old .
17. A high place
19. It can change to water.
20. They are very expensive. Women like them.
23. It is very hot.
24. The last month of the year.
26. A pronoun for more than one person.
27. Blind people can't do this
28. A very big mammal.
29. A word that makes a statement negative.

1. An unusual bird
2. At this time
3. A popular fruit
4. We buy it in sheets.
5. A mistake
6. One more than nine
8. We write with them.
10. Man is a
A dog is too.
14. Asian people eat this often.
16. We can't see it, but
we can feel it.
18. We get this from lambs
20. We can keep coffee in them.
21. We drink it.
22. Not different
23. It is only in cold climates.
25. Older than a boy

LESSON FOURTEEN

I. Pronunciation

a glass



glasses



a box



boxes

II. Counting Mass Nouns Can we count mass nouns? Can we count things such as water, coffee, soap, and jam? Yes, we can, but we must first give them a shape. Look at the following:



a glass of water



three cups of coffee



two bars of soap



a jar of jam

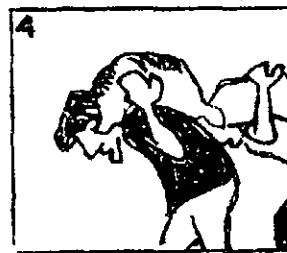
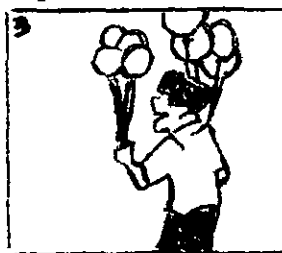
Exercise What can we use to count each of the following?

- | | | |
|--------------|----------|-----------------|
| 1. milk | 5. paper | 9. orange juice |
| 2. ice cream | 6. corn | 10. detergent |
| 3. tea | 7. beef | 11. pineapple |
| 4. ink | 8. wine | 12. pork |

III. The Use Of "Some" With Indefinite Quantities It is not always necessary to count things exactly. We often use the word "some" instead. We can use "some" with either plural count nouns or with mass nouns.

He is eating
some grapesShe is frying
some chicken

Oral Practice Answer your teacher's questions about the following pictures.





IV. Reading Practice Read the following and answer the questions.

All people eat, but they don't eat the same food. Both Asian and Western people eat beef, chicken, duck, pork, and fish, but Asians eat them in curries and Westerners don't. Westerners cook meat in big pieces. Almost all Asians eat rice, but many Westerners don't. They eat potatoes.

It is now noon in Bangkok. Anat is in a small restaurant. He is eating lunch. He has some rice in his spoon and he is putting it into his mouth.

Alice is also eating now, but she isn't eating lunch because she isn't in Bangkok. She is in New York and it is midnight there. She is eating a late-night snack with her boyfriend, Tim. They are eating some sandwiches. Tim also has some French-fried potatoes and he is sharing them with Alice.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Do all people eat the same food? | 7. What is he eating? |
| 2. Do Westerners eat meat? | 8. What is in his spoon? |
| 3. Do they eat it in curries? | 9. Is Mary eating lunch? |
| 4. How do Westerners eat meat? | 10. What are Mary and Tim eating? |
| 5. Where is Anat? | 11. Do all Westerners eat rice? |
| 6. What is he doing? | 12. What do they eat? |

LESSON FIFTEEN : UNIT REVIEW

I. Pronunciation

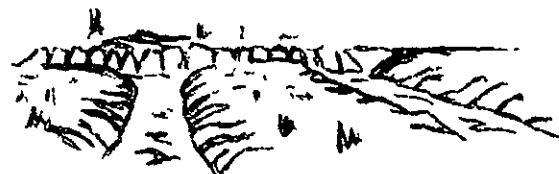
a cat



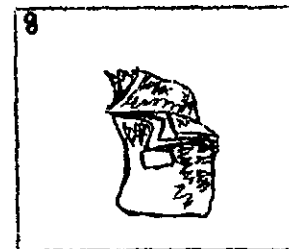
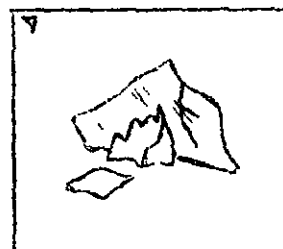
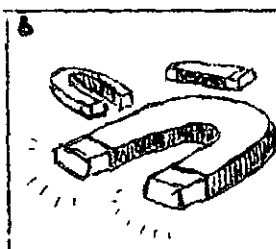
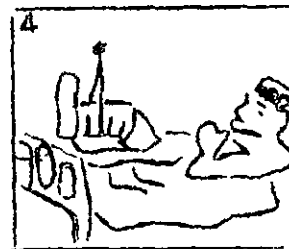
Cass



dishes



ditches

II. Oral Practice Answer your teacher's questions about the following:III. Question Writing Write questions for the above pictures.

- | | |
|----|--------------------|
| 1. | Yes, she does. |
| 2. | He can sing. |
| 3. | No, it doesn't. |
| 4. | He is a carpenter. |
| 5. | She can smoke. |
| 6. | No, they aren't. |
| 7. | Yes, it is. |
| 8. | It is a newspaper. |

- | | |
|-----|-------------------------------|
| 9. | She is feeding some chickens. |
| 10. | No, she isn't. |
| 11. | He is eating in a restaurant. |
| 12. | Yes, he is. |

IV. Guessing Game Your teacher is thinking about something. Try to find out what it is by using the following list. Your teacher will only answer "yes" or "no".

- | | | | | | |
|--------------|---------|----------|--------|-------|--------|
| 1. vegetable | 2. bird | 3. white | blue | green | purple |
| mineral | fish | red | orange | grey | brown |
| animal | mammal | yellow | pink | black | |
| 4. small | 5. talk | 6. fly | crawl | | |
| medium | sing | run | walk | | |
| big | growl | swim | | | |
| very big | roar | | | | |

V. Reading Practice Read the following and answer the questions.

Penguins



A penguin is a strange animal. It is a bird, but it can't fly. It likes only cold weather. It has short legs, but it stands straight up. Is it really a bird? Yes, it is. It builds nests and lays eggs. It also has wings, but they are very short.

A penguin is a good swimmer. It catches fish in the ocean. A penguin walks or runs on land. Sometimes it slides on the ice. It doesn't catch food on land. people like penguins. A penguin looks like a man wearing a tuxedo.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Is a penguin a bird? | 6. Is a penguin a good swimmer? |
| 2. Can it fly? | 7. Can a penguin catch fish? |
| 3. What can it do? | 8. Does it catch food on land? |
| 4. Does a penguin lay eggs? | 9. Do people like penguins? |
| 5. Does it walk? | 10. Does a penguin look like a bird? |

LESSON SIXTEEN

I. Pronunciation

They run.



They crawl.



It runs.



It crawls.

II. General Statements

People do many things. Shoemakers make shoes. Carpenters make tables and chairs. Printers print books. Bakers bake bread. Shopkeepers sell things and customers buy them. Engineers plan airplanes and pilots fly them. Bankrobbers rob banks. Policemen catch bankrobbers. Hippies grow long hair and barbers cut it. Secretaries type letters and postmen deliver them. Shipbuilders build ships and sailors sail them. Mechanics fix cars. Teachers teach students. What do you do ?

Notice the use of plurals in general statements.

Shoemakers make shoes.

Pilots fly airplanes.

Barbers cut hair.

III. Exercises

A. Write the answers to the following questions.

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. What do engineers do? | 6. What do mechanics do? |
| 2. What do pilots do? | 7. Do secretaries deliver letters? |
| 3. Do customers sell things? | 8. What do they do? |
| 4. What do they do? | 9. What do barbers do? |
| 5. What do shipbuilders do? | 10. What do bakers do? |

B. Discuss the following with your teacher:

1. What are some of the things that farmers grow?
2. What are some of the things that shopkeepers sell?
3. What are some of the things that carpenters make?
4. What are some of the things that you eat?

C. Write general statements of the form subject-verb-object about the following:

- | | |
|----------------|-------------|
| 1. dressmakers | 4. monkeys |
| 2. farmers | 5. dentists |
| 3. tailors | |

IV. Reading Practice Read the following and answer the questions

A Bedtime Story

Mr. Carver is reading a story to his young son, Billy. They are looking at the pictures in the book. The book is about farm animals.



- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| BILLY : What's this? | MR. CARVER : That's rooster. |
| What do roosters say? | Roosters say, "Cock-a-doodle-doo." |
| Are these roosters? | No, they aren't. They're ducks. |
| What do ducks say? | Ducks say, 'quack, quack, quack, |
| Are these pigs? | Yes, they are. |
| What do pigs say? | Pigs say, oink, oink, oink." |
| What do cows say? | Cows say, "moo, moo, moo." |
| What do horses say? | Horses say, 'neigh, neigh, neigh |
| What's that? | That's a scarecrow. |
| What are those birds | |
| sitting on the scarecrow? | They're crows. |
| What do they say? | They say, 'caw, caw caw." |
| Can fish say anything? | No, they can't. Can birds |
| Yes, they can. | say anything? |
| Birds can sing. | Some birds can talk. |
| Really? | Yes, Parrots can talk. They |
| | copy people. |
| Can we buy a parrot? | No, we can't. Parrots are |
| | expensive. |

Write the answer to the following questions.

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. What is Mr. Carver doing? | 6. What do pigs say? |
| 2. What are Mr. Carver and Billy looking at? | 7. What do crows say? |
| 3. What is the story about? | 8. Can fish say anything? |
| 4. Do ducks say, "cock-a-doodle-doo?" | 9. What birds can talk? |
| 5. What do ducks say? | 10. Are parrots expensive? |

LESSON SEVENTEEN

I. Pronunciation

He boxes



It fizzes

II. Third Person Singular Third person singular subjects such as "he, 'she,' 'it,' 'Bill,' 'Mary,' etc. take the 's' form of the verb in the present tense.

Question

Answer

What does he make?

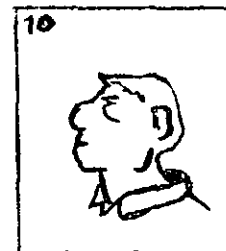
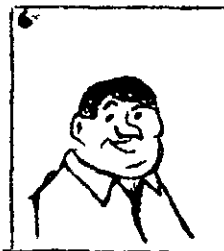
He makes bread.

Oral Practice

The following people make things. Ask your teacher questions about them and remember the answers



The following people are farmers. They grow things. Ask your teacher questions about them and find out what they grow. Remember the answers.



The following people play different games. Ask your teacher questions about them and find out what they play. Remember the answers.



The following people speak different languages. Ask your teacher questions about them and find out what they speak. Remember the answers.



The following people are repairmen. They fix things. Ask your teacher questions about them and find out what they fix. Remember the answers.



III. Writing Practice Write the following exercises.

A.

1. In picture number 4, what does she make?
2. In picture number 7, what does he grow?
3. In picture number 14, what does she play?
4. In picture number 16, what do they speak?
5. In picture number 25, what does he fix?
6. In picture number 15, what does he play?
7. In picture number 5, what does he make?
8. In picture number 19, what do they speak?
9. In picture number 21, what does he fix?
10. In picture number 8, what does he grow?

B. Write questions for the following statements using "what."

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. They grow rice. | 6. They make food. |
| 2. She plays ping pong. | 7. He grows corn. |
| 3. He fixes televisions. | 8. Mike fixes cars. |
| 4. They speak English. | 9. She makes hats. |
| 5. They play football. | 10. She speaks Chinese. |

IV. Reading Practice Read the following and answer the questions.

That is Rebozo Be-bop. Rebozo Be-bop isn't his real name. He doesn't use his real name because he is a musician. He plays the guitar and he sings.

Rebozo is only seventeen years old so he still lives with his parents. They love him, but they don't like his long hair. They also don't like his electric guitar because it is noisy, so now Rebozo doesn't practice at home. He practices at a friend's house.



Rebozo often plays and sings for high school and college dances. Soon he wants to make a record and sing on the radio, but he isn't famous enough now.

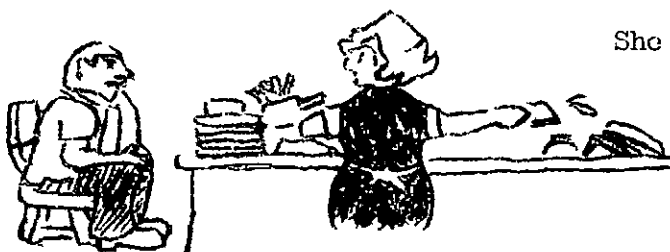
1. What is Rebozo Be-bop?
2. What does he play?
3. What is his real name?
4. Where does he live?
5. Do his parents like him?
6. What don't they like?
7. Where does Rebozo practice his guitar?
8. Where does Rebozo often play and sing?
9. Does Rebozo sing on the radio?
10. Is he a famous singer?

LESSON EIGHTEEN

I. Pronunciation

He watches

She washes

II. Oral Practice

Question

Answer

What is he?

He is a boxer.

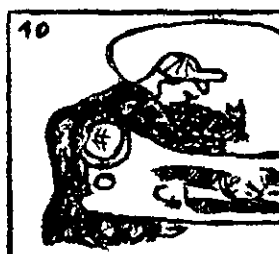
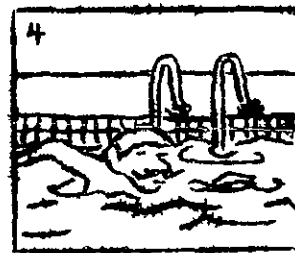
What does he do?

He boxes.

What is he doing?

He is running.

Ask your teacher questions about the following pictures and remember the answers.



III. Writing Practice Write three questions and answers for pictures 3, 5, 7, 9 and 10.

IV. Reading Practice Read the following and answer the questions.

It is late in the afternoon in a big city. People are going home from work. The streets are crowded with cars and buses.

Mary Willis is sitting in a bus. She is a waitress. She serves food in a big restaurant. She is reading a newspaper.

Horace Appleby is standing in the same bus. He is looking at Mary because she is very beautiful. Horace is a dance instructor. He teaches dancing.

Helen Cooper is sitting in a subway car. She is hairdresser. She styles hair. Larry Hoover is in the same subway car. He is going to work. He is a janitor. He cleans buildings. He works in a big office building.

Mrs. Owens is a housewife. She is driving a car. She is going to school. She is going to pick up her children. Mrs. Owens does many things. She cooks, cleans house and washes and irons clothes. She drives her children to school in the morning and picks them up in the afternoon.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Where is Mary? | 11. What is she doing? |
| 2. What is she? | 12. Where is Larry? |
| 3. What do waitresses do? | 13. Where is he going? |
| 4. What is Horace? | 14. What is he? |
| 5. What do dance instructors do? | 15. What do janitors do? |
| 6. What does Horace do? | 16. What does Larry do? |
| 7. Where is he? | 17. Where is Mrs. Owens going? |
| 8. What is he doing? | 18. What is she? |
| 9. Where is Helen? | 19. What are some of the things that she does? |
| 10. What is she? | |

V. General Statements Continued There is another way to make general statements. Look at the following examples:

A baker makes bread.
A pilot flies airplanes.
A mechanic fixes things.

Note the the "a" in this case really means "any." Use the following words to make general statements.

a dance instructor a janitor a hairdresser a waitress

ภาคผนวก ก.

แบบทดสอบภาษาอังกฤษ

๔

๕

TEST ONE

SECTION I PRONUNCIATION

(For Teacher)

PART A

Read each group of the words twice

- | | | | |
|--------------|----------|----------|-----------|
| 1. a. guns | b. runs | c. girls | d. bits |
| 2. a. pass | b. that | c. hat | d. sat |
| 3. a. watch | b. catch | c. dash | d. hatch |
| 4. a. floors | b. crows | c. birds | d. bricks |
| 5. a. mat | b. pad | c. fat | d. rat |

PART B

Read only the underlined sentence to the students twice:

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 6. a. It's a patch. | b. It's a pass. |
| c. It's a pan. | d. <u>It's a pad.</u> |
| 7. a. <u>It's a pin.</u> | b. It's a pinch. |
| c. It's a pill. | d. It's a ping. |
| 8. a. I want some pans. | b. <u>I want some paths.</u> |
| c. I want some pads. | d. I want some passes. |
| 9. a. That's a cat. | b. <u>That's a catch.</u> |
| c. That's a can. | d. That's a cast. |
| 10. a. It's a ditch. | b. It's a din. |
| c. <u>It's a dish.</u> | d. It's a disc. |

TEST ONE

SECTION II LISTENING COMPREHENSION

PART A

Read the story to the students twice.

CORN

Corn makes a lot of money for Thailand. Each year Thai farmers sell corn to other countries and get about eighty million baht. Corn grows easily in good soil. Corn grows in only three months. People like corn very much. Farmers give corn to animals which then grow fast.

PART B

Read the story to the students twice.

Pet's a teacher. She teaches French. She's also a good cook. She usually cooks on holidays.

Today is Sunday. Pet isn't teaching; she's cooking. But she isn't cooking in the kitchen. She's cooking in her garden. The kitchen is very hot.

Now she's putting some chicken in the pan. She's frying it.

TEST ONE

SECTION I PRONUNCIATION

Problems : 10

Time : 5 minutes

Full score : 10

PART A

Listen carefully to the following, and then choose the answers.

Which of the following words has a different final sound from the others? Mark a, b, c, or d on the answer sheet. (There are five problems in this part.)

PART B

Listen carefully to the following, and then choose two answers.

Mark a, b, c, or d according to what you hear.

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 6. a. It's a catch. | b. It's a pass. |
| c. It's a can. | d. It's a p d. |
| 7. a. It's a can. | b. It's a bunch. |
| c. It's a bill. | d. It's a pin. |
| 8. a. I want some pans. | b. I want some petals. |
| c. I want some pads. | d. I want some passes. |
| 9. a. That's a cat. | b. That's a catch. |
| c. That's a can. | d. That's a cast. |
| 10. a. It's a catch. | b. It's a din. |
| c. It's a dish. | d. It's a disc. |

SECTION II LISTENING COMPREHENSION

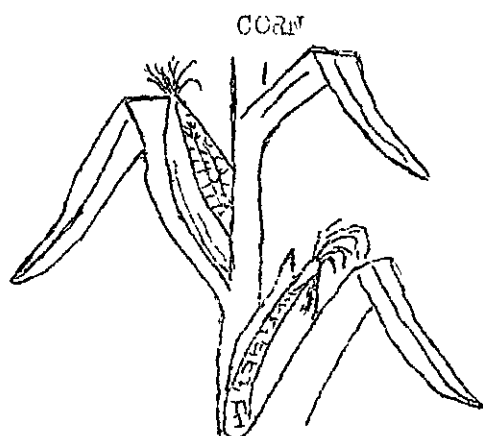
Problems : 10

Time : 10 minutes

Full score : 10

PART A

Listen to the story carefully, and then answer the questions which follow it:



Choose the best answer to each question. Mark the answer on your answer sheet.

1. Does corn grow in poor soil?
 - a. No, it doesn't.
 - b. Sometimes
 - c. Never
 - d. Yes, it does.
2. Can animals eat corn?
 - a. Yes, they can.
 - b. No, they can't.
 - c. Never
 - d. No, animals don't eat corn.
3. Who buys Thai corn?
 - a. Thai farmers
 - b. Thailand
 - c. Other countries
 - d. Farmers

4. Who sells Thai corn?

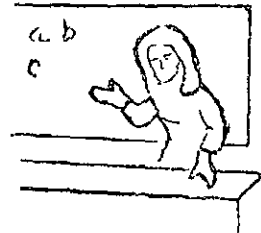
- | | |
|------------|--------------|
| a. Farmers | b. Countries |
| c. Others | d. People |

5. Why do farmers give corn to animals?

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. To help the farmers | b. To help the animals grow |
| c. To help the animals run fast | d. To help the animals eat fast |

PART B

Listen to the story carefully, and then answer the questions which follow it:



Choose the best answer to each question. Write the answer on your answer sheet.

6. What does Pat teach?

- | | |
|-----------|------------|
| a. French | b. English |
| c. Thai | d. German |

7. Why isn't Pat cooking in the kitchen?
- a. It is very small.
 - b. It is very hot.
 - c. It is very noisy.
 - d. It is very cold.
8. What is she cooking?
- a. Some chicken
 - b. Some rice
 - c. Some beef
 - d. Some pork
9. Is Pat cooking, or is she teaching?
- a. She is teaching.
 - b. She isn't cooking.
 - c. She is cooking.
 - d. She is frying some chicken.
10. What is today?
- a. Monday
 - b. Wednesday
 - c. Thursday
 - d. Sunday

TEST TWO

SECTION I ENGLISH STRUCTURE

Problems : 30

Time : 20 minutes

Full score : 30

Choose the right answer to each question.

1. They are cherries; they strawberries or peaches.
a. are
b. don't.
c. aren't
d. isn't
2. Helen and I are students aren't we clerks or doctors.
a. we
b. you
c. they
d. she
3. the teacher teaching?
a. Does
b. Is
c. Who
d. How
4. Do fishes talk?
a. Yes, they can.
b. No they can't.
c. Yes, they do.
d. No they don't.
5. These are
a. glass.
b. porks.
c. childs.
d. chickens.
6. Does a baby cry?
a. Yes it can.
b. Yes, it does.
c. No, it can't.
d. No, it doesn't.

7. They make a controller.

Ask what they make.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| a. What do they make? | b. How are they made? |
| c. What do they make? | d. How are they? |

8. What does a musician do?

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| a. He is playing some songs. | b. He plays songs. |
| c. He is singing. | d. Yes he plays songs. |

9. Pat and Alice are workers; ... aren't cooks or carpenters.

- | | |
|--------|---------|
| a. no | b. they |
| c. she | d. he |

10. He makes shoes.

Ask what he makes.

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| a. What is he making? | b. How does he make? |
| c. What is he doing? | d. What is he? |

11. It is a passy, ... isn't a pet or a bitch.

- | | |
|----------|---------|
| a. it | b. they |
| c. these | d. he |

12. Mr. and Mrs. Owens ... dancing in that room.

- | | |
|-------|--------|
| a. is | b. can |
| c. do | d. are |

13. She grows potatoes.

Ask what she grows.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| a. How does she grow? | b. How do she grow? |
| c. What is she doing? | d. What can she grow? |

22. They are eating pineapple.

a. two

b. some

c. these

d. those

23. some birds talk?

a. Can

b. Does

c. Are

d. That

24. A lion sing, but he doesn't.

a.

b. do

c. can

d. is

25. That is

a. cats.

b. a breed.

c. a fish.

d. birds.

26. Can we drink ink?

a. Yes, we do.

b. No, we don't.

c. Yes, we can.

d. No, we can't.

27. a kangaroo swim?

a. Can

b. Is

c. Do

d. Not

28. What a Chinese speak?

a. does

b. do

c. is

d. are

29. Do we drink ink?

a. Yes, we do.

b. No, we don't.

c. Yes, we can.

d. No, we can't.

30. They speak German.

Ask what they speak.

a. What are they doing?

b. What are they?

c. What do they speak?

d. What are they speaking?

SECTION II VOCABULARY

Problems : 15

Time : 7 minutes

Full score : 15

PART A

Choose the right word to complete each sentence.

1. make tables and chairs.

a. shipbuilders

b. carpenters

c. storekeepers

d. customers

2. They telephone.

a. hoe

b. fix

c. mulroom

d. moth

3. A: "What are you eating?"

B: "Some"

a. nest

b. roll

c. beef

d. deer

4. A drives.

a. chauffeur

b. taxi

c. venison

d. turkey

5. I get from a deer.

a. turkey

b. pork

c. beef

d. venison

6. Some birds catch fish in the

a. magazine.

b. weather.

c. ocean.

d. magnet.

PART B

7. famous

a. excellent

b. well-known

c. big

d. good

8. penguin

a. snow-bird

b. seal

c. seal

d. sea-bird

9. food

a. go into

b. bring back

c. give food to

d. have lunch

10. wealthy

a. rich

b. good

c. strong

d. rich

11. snack

a. light meal

b. lunch

c. meat

d. beef

PART C

12. He fixes television: he doesn't balance any cables.

The word 'balance' in the sentence means:

a. make

b. like

c. eat

d. sell

13. The cooks are feeding some chickens.

The word 'feeding' in the sentence means:

a. looking at

b. frying

c. looking into

d. giving food to

14. She travels to many countries.

The words 'travels to' mean:

- | | |
|-------------|--------------|
| a. lives in | b. walks to |
| c. goes to | d. drives to |

15. Sea-birds catch food in the water.

The word 'catch' in the sentence means:

- | | |
|---------|---------|
| a. eat | b. find |
| c. cook | d. like |

SECTION III READING COMPREHENSION

Problems : 15

Time : 10 minutes

Full score : 15

PART A

Read the following passage, and then answer the questions which follow it:

Bush and Butch can sit together for hours and watch fish swim in the water. Bush and Butch like to wash each other. Butch knows how to catch a rat better than Bush, but Bush can sure catch fish. Bush has long fur and green eyes. Butch has dark eyes and funny nose. Bush and Butch run into every bush that they pass. One day Boss said, 'I like Bush and Butch, but I guess Cass is my favorite cat.'

Choose the best answer to each question:

1. What can Butch do better than Bush?

- a. He can catch a rat better than him.
- b. He can catch fish better than him.
- c. He can wash himself better than him.
- d. He can catch food better than him.

2. What can Bush do well?

- a. He can catch a rat.
- b. He can catch a fish.
- c. He can catch Butch.
- d. He can catch Boss.

3. What are Butch and Bush?

- a. They are dogs.
- b. They are children.
- c. They are cats.
- d. They are birds.

4. What can Bush and Butch do for hours?
- a. They can sit and watch each other for hours.
 - b. They can sit and talk to each other for hours.
 - c. They can sit together and watch fish swim for hours.
 - d. They can sit together and wash each other for hours.
5. Does Boss like Bush and Butch, or only Cass?
- a. She likes only Cass.
 - b. She likes only Butch.
 - c. She likes only Bush.
 - d. She likes all of them.

PART B

Read the following passage, and then answer the questions which follow it:

Mrs. Mills often spends money on clothes. She does not need new clothes, but she loves buying them. Yesterday she saw a beautiful coat in a shop window. She went in and put it on. It was just the right size, but it was very expensive. Mrs. Mills didn't have enough money, but she took the coat home and showed it to her husband. He liked it very much, but he did not like the price. His wife gave him a bill for \$20.

Choose the best answer to each question:

6. What did Mrs. Mills often spend her money on?
- a. Clothes
 - b. The beautiful coat
 - c. Nothing
 - d. A shop window.
7. What did she see in a shop window yesterday?
- a. Clothes
 - b. A coat
 - c. New clothes
 - d. Money

8. Did she take the coat home or not?
- a. She took it to her husband.
 - b. Yes, she did.
 - c. She showed it to her husband, and he liked it.
 - d. No, she didn't.
9. Did Mrs. Mills's husband like the price of the coat?
- a. Yes, he did.
 - b. Yes he liked the coat.
 - c. No, he didn't.
 - d. No, he didn't like the coat.
10. Who would have to pay for the coat?
- a. Mrs. Mills
 - b. His wife
 - c. No one
 - d. Mr. Mills

PART C

Read the following passage, and then answer the questions which follow it:

It is January 10th. Today Jane is seventeen years of age. She is wearing a pretty new dress. It is blue and white. Jane is having a party today, and she is expecting all her friends to come. They are going to arrive in short time. They are going to bring many beautiful presents with them. Jane's mother has prepared a lot of nice things to eat and drink. The young people are going to play games, sing, dance, and listen to music. They will have a wonderful time together.

Choose the best answer to each question.

11. How old is Jane?

- a. She's 17 years old.
- b. She's 7 years old.
- c. She's 70 years old.
- d. She's 77 years old.

12. What are the young people going to do at the party?

- a. They're going to have a party.
- b. They're going to play games, sing songs, dance, and listen to the music.
- c. They're going to bring many beautiful presents with them.
- d. They're going to eat, drink and bring many beautiful presents with them.

13. What are Jane's friends going to bring with them?

- a. Games
- b. Songs
- c. Presents
- d. Music

14. Is Jane wearing a new dress, or is she wearing an old one?

- a. She's wearing an old one.
- b. She's wearing a pretty dress.
- c. She's wearing a new one.
- d. She's wearing a beautiful dress.

15. Is Jane having a party or not?

- a. Yes, she is.
- b. No, she isn't.
- c. No, she isn't going to a party.
- d. Yes, she's going to a party.